

NOUVELLES DE LA SEMAINE

prison et le meurtrier disparu emporté à 50 milles à l'heure. Bien que l'alarme ait été donnée moins de dix minutes après l'invasion, Kraschenko n'a pas été retrouvé; une prime de \$7.000 est offerte à qui le fera prendre mort ou vif.

Sir James Whitney, premier ministre d'Ontario est très malade à New-York. On désespère de le sauver, en dépit de toutes les ressources de la science.

Les Fermiers-Unis d'Albert tiendront leur convention annuelle à Lethbridge la semaine prochaine; plus de 1.000 délégués seront présents. Des questions de coopérative agricole de la plus haute importance seront discutées et la Convention adoptera des résolutions tendant à la suppression des droits sur le blé. On demandera également aux fermiers, dans le but de lutter contre le prix exagéré des outils aratoires de s'abstenir pendant un an d'acheter des outils de ce genre.

La ville de Grouard (Alta.) vient d'obtenir de la commission fédérale des chemins de fer la nomination d'un ingénieur qui sera chargé d'étudier s'il est possible de contraindre la Compagnie de chemin de fer "Edmonton-Dunvogan" à passer à Grouard, si cette chose est faisable, la Commission contraindra la Compagnie desservir Grouard.

Tandis que l'Amérique du Nord jouit d'un hiver d'une douceur inusitée l'Europe est balayée par des tempêtes violentes et le froid y est des plus vifs. Il faut remonter à près d'un quart de siècle pour retrouver trace de froids **durcs analogues à celles** de l'Angleterre et l'Europe continentale font actuellement la dure expérience.

Sarah-Bernhardt, la célèbre tragédienne française vient d'être nommée Chevalier de la Légion d'Honneur; cette décoration lui était refusée depuis longtemps et l'on croit que la récente décision de la Glorieuse, de lui accorder le ruban rouge, a été prise sur la demande personnelle de M. Raymond Poincaré.

La cathédrale de Montréal a été partiellement détruite par un violent incendie mardi dernier.

La "Lord's Day Alliance", de Toronto vient d'exprimer l'espoir que, grâce à sa campagne, plus un bar n'existera au Canada en 1990.

**BANQUET EN L'HONNEUR DE
MGR MATHIEU**

Mardi soir un banquet était offert par la Société du Parler Français d'Alberta en l'honneur de notre hôte distingué, Mgr Mathieu, évêque de Régina.

Environ cinquante convives étaient présents parmi lesquels nous avons remarqué l'élite de la société canadienne-française de notre ville Mgr l'Archevêque d'Edmonton avait bien voulu honorer ce banquet de sa présence.

D'intéressants discours furent prononcés par Mgr Legal, Mgr Mathieu, le Dr. Blais, MM. Nap. Laliberté et A. Giroux.

Le Dr. Blais et M. Nap. Laliberté furent tout particulièrement intéressants en évoquant des souvenirs d'enfance, lorsqu'ils étaient

Le banquet obtint un succès analogue à celui des autres banquets organisés en l'honneur de nos visiteurs de choix par la Société du Parler Français.

Aussitôt après le banquet Mgr Mathieu repartit pour Régina, accompagné à la gare par un grand nombre de personnes.

Le Courrier de l'Ouest

9334, Avenue Jasper — Tél. 1675

EDMONTON ALTA.

JOURNAL HEBDOMADAIRE

Taux pour le Commerce

Nous enverrons une carte de nos taux pour les annonces Commerciales à ceux qui en feront la demande.

CARTES D'AFFAIRES

MAGASINS

WILSON LIMITED
Vins et Spiritueux.
Téléphone 1416 — 256, Jasper O.
EDMONTON, ALTA.

The Alexander-Hilper Fur Co. Ltd.
Fourures en tous genres
Edmonton, Alta.
Téléphone 4094
609, JASPER OUEST

THE EDMONTON Sporting Goods Co. SIMPSON & HUNTER.
Armes munitions et articles de sport, fusils réparés. Les commandes venant de la campagne reçoivent une attention spéciale.
233, Ave. Jasper E. — Edmonton

Compagnie de Messageries

CITY MESSENGER & EXPRESS Co
550 Première Rue, Edmonton, Alta.
Téléphone du jour 2544
Téléphone de nuit 2022

D. V. Farney, Prop.
Messagers, livraison de toute sorte d'affaires et circulaires. Si notre service est satisfaisant dites-le à vos amis; si non, dites nous le.

IMMEUBLES

AGENCES IMPERIALES
HON. P. E. LESSARD
A. BOILEAU
Edifice de la Banque Impériale
Tél. 4322 — Prêts d'argent
Assurances — Immeubles

H. MILTON MARTIN
COURTIER D'IMMEUBLES ET D'ASSURANCES
AGENT FINANCIER
30 JASPER EST
Edmonton, Alta., Canada
Téléphone 4344 — Boîte P. 998

LARUE & PICARD
Ont maintenant leur bureau à
CHAMBRE No. 4
No. 248, Avenue Jasper
TELEPHONES : 1816
Office, 1798
Résidence

AVOCATS ET NOTAIRES

LOUIS MADORE
AVOCAT ET NOTAIRE
Prêts d'argent.
Bureaux: Edifice Teglér Block
EDMONTON, ALTA.

CORMACK & MACKIE
Avocats et Notaires
Ont parlé le Français
McDougal Court. Boîte P. 1529
EDMONTON, ALTA.

GRAVEL & GRAVEL
Avocats et Notaires
Moose Jaw, Sask Gravelbourg Sask

EDWARD BRICE
Avocat et Notaire
Argent à prêter
Bâtisse Larue et Picard,
248, ave. Jasper, Edmonton, Alta.

COGSWELL & WELLS
Avocats-Avoués-Notaires
Chambre 208, Edifice C. P. R.
Tél. 5093. Edmonton, Alta.

J. H. SMITH
Arpenteur des terres d'Alberta et du Dominion.
Arpentage de subdivisions de ville
Bureaux : 140 Ave. Jasper O.
Téléphone 1654

L. DUBUC
AVOCAT ET NOTAIRE
Avocat de la Banque d'Hochelaga
Prêts d'argent.
Bureaux : Norwood Bldg.
EDMONTON, ALTA.

COTE & SMITH
Côté Tremblay & Pearson
Ingénieurs civils et des mines, arpenteurs fédéraux et d'Alberta; études, examens et rapports sur les mines. Attention spéciale donnée aux arpentages d'emplacement de ville et de subdivisions.
Boîte postale 1077. Tél. 2328.
Bureaux: Edifice Crystall, Edmonton. — Athabasca Landing, Fort McMurray, Grouard.

TAILLEUR

LAFLECHE & FRERES.
Marchand Tailleur,
118 ave. Jasper, Tel. 2426
Edmonton, Alta.

THE FORBES-TAYLOR CO.
COSTUMIERS
EDMONTON ALBERTA
Téléphone 2535
415 AVENUE JASPER, OUEST

MEDECINS-CHIRURGIENS
DR. J. BOULANGER
Ex Interne Maternité
de la Miséricorde Montréal
152 JASPER EST; Téléphone 1032

Dr. W. Harold Brown.
Spécialiste pour les yeux, les oreilles, le nez et la gorge.
Bureaux :
Edifice du Crédit Foncier.
Heures de consultation :
9 heures a. m. à 12.30 heures p.m.
1.50 heures p.m. à 5 heures p.m.
Examens de la vue pour choix de lunettes

MADAME MEADOWS
Spécialiste pour la vue
131, Avenue Jasper O.
Chambre 4, - 2e étage
PHONE 5687 EDMONTON
— Heures d'office: 9 h. à 6 h. —
— Samedi soir de 7 à 9 heures —

Dr. G. J. HOPE
Dentiste
Téléphone 5285
Heures de consultation 9.30 à 12.30 a. m. — 2 à 5 p. m.
308, O. P. R. Bldg., 145 Jasper Est
Edmonton, Alta.
On parle français

Architectes Arpenteurs

JAMES HENDERSON
F. R. I. B. A., A. A. A.
Architecte
Cristal Block, — Tél. 4035
12, Ave. Jasper O. Edmonton, Alta.

ON ACHETE LES CONTRATS DE VENTE AUX PLUS HAUTS COURS DU MARCHÉ

THE CAPITAL LOAN CO. LTD.
47 Edifice Jackson
Tél. 4642. Edmonton, Alta.

DIVERS

ANDREW H. ALLAN.
Auditeur, Comptable, Liquidateur.
Auditions de livres, mensuelles et hebdomadaires.
Chambre 30 Edifice Gariépy
Téléphone 1347 Edmonton

THE CONNELLY - McKINLEY COMPANY, LIMITED
Embaumeurs et Entreprenneurs de pompes Funébres.
Chapelle privée et ambulance
136, rue Rice. — Tél. 1525

EASTWOOD DAIRY
H. Smith, Prop.
Marchand de Bêtes à Cornes
On achète les veaux et échange des vaches laitières contre des vaches grasses. Boîte postale 1285.
Edmonton Alta.

Télé. 6717. 43 Ave Howard
CHARBON
Huit années d'expérience dans le commerce du charbon nous permettent de vous donner la meilleure qualité au plus bas prix possible.
JAMES BREHAUT

HOTELS

RICHELIEU HOTEL
J. N. POMERLEAU, Prop.
Hôtel complètement transformé et muni de toutes les améliorations modernes.
Pension: \$1.25 à \$2.00 par jour.
TROISIEME RUE. EDMONTON.

THE YALE HOTEL
EDMONTON
Rob. McDonald, prop.
Taux : \$2.00 par jour. Chambre avec bain, \$2.50.
Carte de Repas, \$8.00
Pension Mensuelle (Table seulement) \$30.00

Hoffman House

Pension Franco - Belge
353 FRASER AVENUE
Cette maison de pension se recommande aux personnes de langue française par la modicité de ses prix et sa propreté. A proximité de la Gare du Grand Tronc.
Prix de pension avec chambre de \$6.00 et au dessus par semaine; \$1.00 par jour. Repas 25c
TELEPHONE 1924

CAPITAL CITY TAXI, LTD.
Service de Taxis automobiles, Limousines vases et confortables
Tarifs spéciaux pour longs voyages et location à la journée.
STATION: COIN JASPER ET PREMIERE. EDMONTON.

Téléphone 5534
Rues Queens et Elizabeth
EVANS & DYSON
Marchands de chevaux
Ventes privées tous les jours.
Réserve constante de 50 chevaux
vendre. Vente à l'encan tous les mardis, jeudis et samedis.

FEUILLETON DU COURRIER DE L'OUEST

Le Mariage de Minuit

— Tout ! gémit Emérence. Je lui ai donné ce qu'elle a voulu; j'ai passé par le trou de sa chatière... j'ai eu la chance de mettre la main sur une chose difficile qu'il lui fallait pour réussir, à ce qu'elle prétendait; et ça n'y a rien fait plus qu'un matou sur une jambe de bois, puisque j'ai toujours le cœur qui me ronge.

Mais son grand corps brusque se défendit soudain, et elle plongea ses yeux dans ceux du docteur qui disait :

— Qui le cœur rongé, c'est votre cas; c'est là le mal dont la Mage n'a pas su vous guérir. Bien entendu, vous ne voudriez pas nuire à la personne dont la présence vous fait souffrir ?

Pour sûr non, répondit Emérence avec un petit rire sauvage.

Le docteur ne douta pas un instant que cette inimitié inextinguible n'eût Annonciade pour objet, et il s'amusa de la simplicité de cette fille qui avait pris au sérieux les égards dont on l'entourait au Logis-Vide. Avec les utopies égalitaires que professait le président, il fallait s'attendre un jour où l'autre à quelque méprise de ce genre; Emérence s'était crue de bonne foi l'égale de tous les Hennerot, comme son père l'avait été autrefois d'Honnoré Hennerot, le père du juge. Et elle espérait, pour le moins, succéder à Maxime dans le gouvernement de la maison, quand la mort de la vieille Mme Ladouan permettrait à sa fille de se retirer au couvent.

De là cette rivalité passionnée avec Annonciade, dont le docteur croyait relever les douloureux indices. Il reprit d'un ton benin : Votre Mage n'y entend rien du tout... Ne vous récriez pas, vous savez aussi bien que moi. Vous avez suivi ses avis, vous avez été jusqu'à lui fournir, dites-vous, un ingrédient, un talisman, sur la nature duquel je ne euss pas m'écarter, mais dont la seule idée me donne presque le frisson comme à vous; car vous frissonnez, Emérence...

— Je ne lui ai rien refusé, répéta Emérence d'une voix creuse.

— Il faut bien en conclure que la Mage ne connaît pas son métier. Vous a-t-elle seulement proposé le moyen si simple, si facile qu'un enfant en tirerait parti ?

— Quel moyen ? demanda brusquement Emérence.

Elle ajouta tout enrouée : Médicament je ne vous envoie pas.

— Vous avez peut-être raison; car je ne suis pas Mage; je n'habite pas une caverne au pied des Dames de Blancheroche. Mais je vous livre la sorcellerie en question qui redevient très à la mode; vous prenez un portrait, une photographie, une image quelconque, de la personne qui vous contrarie; vous accumulez sur ce portrait tous vos ressentiments, vous le malmenez un peu si le cœur vous en dit... Et il se trouve, — je ne vous expliquerai pas comment, — que votre colère s'épouse sur l'image, et que tout ce que vous demandez, l'espiègle ?

C'est qu'il ne faudrait pas aller trop loin, car votre adversaire pourrait bien éprouver dans sa personne tout ce que vous indigerez à son image.

Cela divertissait le docteur de tonner contre cette arrogante fille, en abusant de sa crédulité; mais la couleur rose vif qui teignait habituellement les pommettes d'Emérence devint tout à coup une flamme qui envahit tout son visage; Adolphe Gastrosse se lut une minute, déconcerté par ce jaillissement foudroyant d'un sang de violence. Il frissonna pour tout de bon, croyant deviner en cette rude créature, au corps presque masculin, à la petite bouche gracieuse, l'hermine de quelque tragédie barbare, confuse et obscure comme son âme incomplète.

Mais, curieux malgré tout de voir jusqu'où irait l'aveuglement de la servante, il dit encore :

— Des portraits, il n'en manque pas dans l'album du salon... — Y trouverai-je, demanda sournoisement Emérence, celui de Mlle Auxilie ?

— Oh ! mais je vous en prie, s'écria le docteur avec une vivacité inconvulsaire, faites-moi le plaisir de ne pas mêler ma sœur à vos enfantillages. Prenez note de ce que je vous dis, ou vous aurez affaire à moi...

Emérence le toisa des pieds à la tête, et répondit avec le plus grand calme :

— Puisque vous sautez en l'air au nom de Mlle Auxilie, c'est que votre sort à portraits est bon; et maintenant, médecin, je crois à ce que vous m'avez dit.

— Alors, fit le docteur, service pour service. Pendant que nous sommes un peu tranquilles, montrez-moi donc, je vous prie, ces choses, ces effets que Mlle Annonciade avait apportés avec elle. Je n'ai jamais bien pu les examiner à loisir; et qui sait si, en regardant de plus près, nous ne trouverions pas là-dedans de quoi nous renseigner.

— Son linge, ses affaires, elle s'en sort, Monsieur le docteur; la petite valise de son frère, on l'a envoyée au greffe. Et il ne reste plus, dans notre placard du vestibule, que le sac brodé, qui se viderait vide comme une vieille coquille, si je n'y avait roulé le pardessus. Ainsi, vous voyez...

— Je verrai quand vous m'aurez montré ces objets. Allons, vite, Emérence...

— C'est : Allons, vite, Mlle Maxime... que vous devriez dire, puisqu'elle gouverne les placards.

— Vous n'avez donc pas la clef de celui-là ?

— Pas la clef... répéta-t-elle avec indignation. Est-ce que vous croyez par hasard qu'il y a des serrures pour moi au Logis-Vide ? Et qu'on se mette de moi peut-être ? Et que je suis dans cette maison comme le père Calamy devant sa boîte aux lettres, qu'il tréballe depuis vingt-cinq ans sans l'avoir jamais ouverte ?

Je n'ai pas la clef du palais de justice, non, Monsieur... ni celle du secrétaire de Monsieur le président. Mais tout ce qui est ouvert pour Mlle Maxime et sa maman n'est jamais fermé pour moi. Il n'y a pas de poison à encherchez nous comme chez un docteur...

— Je conclus, répartit sèchement M. Gastrosse, que vous avez un motif pour ne pas me montrer les objets en question; un motif sérieux, plus ou moins avouable... qui vous fait détester ou redouter la vue de sa sœur et de ce pardessus.

Comme une machine dont une main ingénieuse vient de mettre en jeu tous les ressorts. Emérence se dressa sur ses pieds; sans mot dire, elle sortit de la pièce où elle se trouvait, et se dirigea vers la porte d'entrée.

Adolphe Gastrosse, très satisfait de sa victoire, se persuadait par surcroît que son escamotage avec Emérence l'avait beaucoup divertit. Quoi de plus comique en effet, que la rancune de la bonne contre Annonciade, si ce n'est sa confiance dans le remède que venait de lui enseigner le docteur ?

Cet absurde envoiement ne ferait sans doute aucun mal à Annonciade; mais il soulagerait la pauvre Emérence et le non moins pauvre docteur Gastrosse, à qui la présence de cette petite intruse devenait plus déplaisante tous les jours.

Ce n'était point qu'il s'inquiétait outre mesure du soupçon qui, tout de suite, avait lié son nom à celui d'Annonciade; les moyens dont il disposait lui apparaissaient plus que suffisants pour détruire à temps cette fâcheuse impression. Pour lui, au Logis-Vide, il ne s'agissait pas, comme pour Emérence, de déceptions illusoires, mais d'ambitions légitimes dont Annonciade pouvait le frustrer. Après le président, ce qui restait de l'héritage Gastrosse reviendrait à Dominique, ou plutôt au parent qui assumerait la tutelle et le soin de celui-ci; c'est-à-dire à Adolphe Gastrosse qui ne ménagerait à son jeune parent ni sa sollicitude ni ses peines.

Toutefois, Dominique devait se contenter de vivre en vieux garçon et de mourir sans postérité, avec la consolation de laisser au docteur ce capital dont le président, en dépit de ses idées subversives sur l'héritage, ne voudrait pas dépouiller son fils.

Le docteur avait fait beaucoup pour les Hennerot, il s'était montré en toute occasion leur ami dévoué; mais il n'était pas plus loin. Que le président disposât, sa vie durant, de l'argent et de la maison des Gastrosse, le docteur s'y était résigné; mais il ne fallait rien lui demander de plus. Il avait marqué cette borne extrême à sa loyauté, et il n'entendait pas qu'une malencontreuse petite fille prétendit se mettre en travers de son chemin.

Presque dès la première heure, il avait déploré l'imprudence par lui commise en abritant la jeune mourante chez le président pour lui donner une chance de guérison; devant l'attitude imprévue de

M. Hennerot et des siens, il avait eu l'impression profonde, qu'une fois de plus, et par sa faute, il allait être la victime de son devoir professionnel.

De là son ardeur à débarrasser les Hennerot d'une tutelle si menaçante pour lui, soit en retrouvant la famille d'Annonciade, soit même, ressource désespérée, en épousant celle-ci. De là cet empressément qu'il lui fallait bien couvrir d'un prétexte honorable, celui du soupçon inique dont il voulait laver sa réputation.

Mais tout n'était pas fini; et avant qu'Adolphe Gastrosse eût dit son dernier mot, Montauvent pourrait bien assister à un revirement radical des choses.

Le docteur et la servante avaient gagné un vestibule qui conduisait au jardin; Emérence se mit à chercher dans l'un des grands placards dont les portes peintes en blanc formaient le long des murs une boiserie ininterrompue; elle en tira un petit ballot qu'elle jeta sur un canapé de jardin, qu'on reléguait ici pendant l'hiver.

— Les voilà, vos affaires, dit-elle toujours agressive et offensée. Qu'est-ce qu'on veut que ça me fasse de vous les montrer ? Moi, je n'ai rien à débrouiller avec le défunt garçon, et je ne broncherais pas seulement si je le voyais revenir dans ce pardessus pour chercher sa sœur.

Tandis que vous, Monsieur le docteur, regardez bien, comme il faut si, par hasard, leur nom ne serait pas écrit à l'envers des doublures; mais vous pouvez retourner la chose sans devant dimanche, vous n'en tirerez rien.

Et ce fameux nom, vous en connaissez déjà joliment bien les premières lettres, si ce n'est pas d'avantage; la preuve, c'est qu'on a su les dire au bureau de Mar-seille, pour y prendre la lettre poste restante. Il s'en est trouvé plus d'un pour remarquer qu'à ce moment-là tout juste, vous êtes allé en voyage...

— Vous supposez, fit lentement le docteur, que je suis allé à Marseille retirer cette correspondance adressée au frère d'Annonciade ? Alors, il vous faut admettre aussi que je me suis déguisé en femme d'âge moyen, décorée de longues dents et d'une fauchonne, puisque tel était le signallement de la personne incriminée.

— Moi, Monsieur Gastrosse, je ne me vante de rien; je dis ce que j'en ai dit, et je garde ce que je pense...

Elle se vit vous éterniser dans ce corridor, ça m'est égal, mais vous allez vous faire prendre par le premier qui passera; et si Mlle Annonciade, jugez la belle histoire ! Il faut encore que je vous ouvre le salon pour vous y garer...

Oh ! vous, tous les Gastrosse, comment-elle d'un accent de ferveur extraordinaire, que le bon Dieu vous patatole avec son grand patatoloir.

Elle entra dans le salon pour en ouvrir les volets à l'intention du docteur; mais elle s'arrêta devant le guéridon central qui supportait un vieil album à photographies, et elle feuilleta le vénérable volume jusqu'à ce qu'elle eût découvert un portrait d'Annonciade.

C'était une assez bonne photographie faite à Montauvent peu de semaines après l'arrivée de la jeune fille. Celle-ci n'avait même pas laissé prendre qu'avec une sensible répugnance cette image, à l'aide de laquelle le docteur comptait pourtant bien la faire reconnaître dans son pays.

Et une fois cette photographie obtenue, et dans des conditions de ressemblance très satisfaisantes, c'était Dominique qui n'avait pas pu admettre que le portrait d'Annonciade fut livré à la grande publicité; l'idée de voir cette image étalée sur une page de journal avait paru lui être si pénible, qu'on s'était contenté d'en envoyer une épreuve aux principaux parquets de Provence.

Mais Emérence crut entendre Annonciade sortir de la chambre qu'elle partageait toujours avec Mlle Maxime; il était peu probable cependant que la jeune fille prit par ce vestibule pour rejoindre Mmes Ladouan. Et la bonne délaissant les photographies, s'empara d'une carte de grande dimension qu'on avait glissée entre deux feuillets de l'album.

Cette vue, qu'un éditeur de cartes postales avait prise à l'improviste au cours du dernier automne, représentait la petite ferme du Prébois, dans sa clairière sernée de hauts sapins, avec son grand toit incliné, rabattu sur sa façade triangulaire; et devant la maisonnette, la famille Hennerot, le fermier Christophe, et la nouvelle fermière, Tonine Rageux, devenue envers et contre Emérence, Mme Paupelin.

Ici, Emérence leva les yeux, en se demandant pourquoi le docteur ne l'avait pas suivie au salon; et ce qu'elle vit dans le vestibule lui fit repousser l'album et cartonne avec une faible exclamation.
(à suivre)

ACHAT DE CONTRATS DE VENTE
PRETS D'ARGENT.
Règlements prompts et satisfaisants.
J. L. ELAM.
Phone 6228 — 705 Edifice Teglér
Edmonton, Alta.

IMPERIAL BANK OF CANADA
Bureau principal: Toronto, Ont.
Capital autorisé, \$10,000,000. Capital souscrit, \$8,000,000.
Fonds de Réserve, \$6,620,000. Capital payé, \$6,620,000.
D. R. WILKIE, Président. Hon. R. JAFFRAY, Vice-Président.
Agents en France: Crédit Lyonnais; Angleterre, Lloyd's Bank; bureau rue Lombard, Londres; New York, Manhattan Bank; Minneapolis, First National Bank; St. Paul, Second National Bank; Chicago, First National Bank; Succursales au Manitoba, Alberta, Saskatchewan, Colombie Anglaise, Québec et Ontario.
Lettres de Crédit pour Voyageurs, bonnes dans tous les pays.
"Bank Money Orders" aux prix suivants:
\$ 5.00 et moins 3 cts.
Au-dessus de \$ 5.00 ne dépassant pas \$10.00 6 cts.
Au-dessus de \$10.00 ne dépassant pas \$20.00 10 cts.
Au-dessus de \$20.00 ne dépassant pas \$30.00 15 cts.
Ces mandats sont payables au pair à n'importe quel bureau de banque incorporée au Canada.
Département d'épargne, intérêt alloué sur les dépôts, aux taux courants, et à partir de la date due.
G. R. F. KIRKPATRICK, Gérant Succursale d'Edmonton

Le Magasin de la Qualité
LE PAIN "MOTHER'S"
C'est le meilleur pain — Toujours le même
Toujours cuit à point
Téléphonez ou venez au magasin donner votre commande et nous vous enverrons un garçon livreur
CHAQUE PAIN EST GARANTI :
HALLIER & ALDRIDGE
Phones, 1327 et 6720. 223 Ave Jasper Est.

Voici le moment de songer à ce nouveau complet ou pardessus dont vous avez besoin pour l'hiver
Nous avons un choix immense de provenant des meilleures maisons de confection.
Pardessus de tous modèles pour les soirées fraîches d'automne ou les grands froids d'hiver.
Une visite vous conviendra

The Boston Store
HART BROS Coin de Avenues Jasper et Queen

GRAIN
Correspondance en Français
Je m'occupe tout particulièrement de la clientèle française et je veille surtout à
L'INSPECTION
et au déchargement du grain qui m'est consigné
J'ai fourni des cautions au gouvernement et je suis licencié pour faire le commerce des grains.
JE VOUS OBTIENDRAI LE PLUS HAUT PRIX
THOMAS F. ENNIS
Boîte de Poste 513. BUREAU: 300 Grain Exchange
WINNIPEG, MAN.

TELEPHONE 1747.
JACKSON BROS.
Joalliers et Horlogers experts.
Jasper E., Edmonton, Alta.
Nous émettons des licences de mariages.
La plus ancienne maison d'Alberta

CAMPBELL ET OTTEWELL
Minotiers et Manufacturiers des
FARINES DE BLE DUR DES MARQUES SUIVANTES :
White Rose (Fancy Patent) Peacemaker (Fancy Patent)
Strong Bakers et Golden Harvest.
Crème de blé et farine de blé entier.
En vente chez tous les épiceries et marchands de farine
Minoterie à Edmonton, Alta. Téléphone 1542

DE TOUT UN PEU

(Pour Le Courrier de l'Ouest)

En province d'Ontario, durant la décennie écoulée, entre 1901 et 1911, la laiterie a fait monter le volume de ses produits dans la proportion de 18 pour cent, nonobstant que la quantité des vaches a subi une décroissance de 3 pour cent, durant la même période.

On a vu la semaine dernière que la production des laitiers a progressé dans le rapport de 35 pour cent, dans la province de Québec, et durant la même période.

Ces informations, et autres du même genre, sont de nature à intéresser non seulement les producteurs de campagne, mais aussi bien ceux de la ville, puisque l'industrie agricole est la source, la fondation, la nourricière de toutes les autres industries, comme du commerce et de la finance.

Les financiers, petits et grands, nos premiers hommes d'affaires, se tiennent journellement au courant de la situation agricole de l'apparence ou de la qualité et de l'abondance des moissons, des engrais, des pâturages, etc. Puis, ils basent la plupart de leurs calculs sur cette connaissance.

Est-on véritablement un homme d'affaires sans cela?

Une information qui va bien vous surprendre. — Le Royaume-Uni (comprendant l'Angleterre, l'Ecosse et l'Irlande ensemble) a titré de "beet-plantations" qui importe une si grande quantité de beurre et de fromage, est encore la contrée du monde qui en produit le plus, après les États-Unis, sans même excepter le Canada.

La quantité de beurre et de fromage importée dans le Royaume-Uni dépasse plusieurs fois le volume combiné des importations similaires de tous les autres pays de la terre.

C'est que, dans cette contrée, la population urbaine est de beaucoup plus nombreuse que la population rurale, à cause de ses millions d'ouvriers employés dans ses innombrables manufactures de toute sorte. L'agriculture, quoique très soignée et très productive en Angleterre, est devenue impuissante à nourrir tant de monde.

Or, le Royaume-Uni est la contrée la plus libre-échangiste du monde; le régime protectionniste y est en horreur, le tarif douanier y est inconnu.

Il est donc faux de dire que l'abolition du protectionnisme a pour effet de ruiner les manufactures d'un pays et de jeter ses ouvriers sur le pavé.

Une autre statistique non moins étonnante. Saviez-vous que le Canada, durant les douze mois expirés le 31 mars dernier, a dû importer 7,989,269 livres de beurre, dont plus de six millions de livres venant de la Nouvelle-Zélande?

Ne nous semble-t-il pas étrange qu'un pays essentiellement agricole, comme le Canada, soit obligé d'importer même une faible provision de beurre?

Cela tient un peu à la situation géographique des deux pays. La Nouvelle-Zélande, située aux antipodes, à l'autre bout de l'Océan Pacifique, se trouve invariablement en été dès que l'hiver s'empare du Canada, alors que la production est en pleine floraison là-bas tandis qu'elle sommeille chez nous. La Nouvelle-Zélande est donc en état de nous fournir du beurre frais au moment même où nous n'en avons plus.

En outre, à cause des taux de fret trop élevés sur le C. P. R. et autres chemins de fer Canadiens, le transport des produits ne coûte guère plus cher de la Nouvelle-Zélande à Vancouver, par voie océanique, que de Montréal, par voie ferrée.

De plus le transport de la Nouvelle-Zélande se fait aussi à peu près dans le même temps que de Montréal, attendu que les trains de fret au Canada, comme chacun le sait trop bien, prennent leur

temps pour arriver, s'amusant ici et là en route tandis que le steamer, une fois parti s'en vient directement et au plus vite.

De plus encore, les réfrigérateurs à bord des steamers conservent mieux le beurre frais que les réfrigérateurs sur les trains.

Le beurre frais se vend 24 cents f. a. m. à la Nouvelle-Zélande, ce qui est de 3 à 4 ou 5 cents plus bas que le prix du beurre des crémeries canadiennes vers la même époque et sur le marché colombien, marge suffisante pour payer le transport et l'entrée en douane.

Prix pour prix, ou à prix inférieur, l'article fraîchement fabriqué sera toujours préféré c'est naturel.

Ainsi les marchés de la Colombie Anglaise continueront à prendre des quantités considérables de beurre à la Nouvelle-Zélande, tant que les provinces de l'Ouest ne pourront pas s'approvisionner elles-mêmes tout en approvisionnant la Colombie Anglaise.

Ces faits d'une réalité patente devraient inspirer plus d'une sérieuse réflexion.

Le consommateur des villes paierait le beurre moins cher si on abolissait les droits d'entrée, la taxe douanière sur les aliments, y compris le beurre, provenant de l'étranger; et si nos compagnies de chemin de fer voulaient être plus raisonnables ou plus équitables. La vie coûterait moins cher, par conséquent.

En même temps, le cultivateur, le producteur agricole, vendrait ses produits tout aussi bien, sinon mieux. Car le régime actuel ne lui profite en aucune façon.

Le tarif de la douane, la taxe d'entrée sur la nourriture provenant du dehors a certainement pour effet de hausser le prix des articles d'alimentation produits au Canada, non pas au moment même où le fermier les vend, mais à partir de l'heure et de la minute où les compagnies et les trusts, comme celui de Pat. Burns par exemple, ont mis le grappin dessus. Le fermier ne touche pas un sou, pas un demi-sou, du surplus.

Ce sont les compagnies et les trusts qui empoignent le haut, en trichant le producteur, d'un côté, et en écorchant le consommateur, d'un autre côté.

Tel est le résultat le plus clair du régime protectionniste, en vertu duquel personne n'est protégé, si ce n'est ceux-là mêmes qui ne méritent aucune protection.

— ANGLICISME —

Voici quelques anglicismes, dont plusieurs sont plutôt des barbarismes. Ils seront respectivement suivis de la véritable expression correspondante.

Entrer dans les livres — Inscrire aux livres, faire une entrée.

Filer des lettres — Classer des lettres.

"Garder" en magasin — Tenir en magasin.

"Ordonner" du sucre — Commander du sucre, faire une commande de sucre.

"Passer" un billet — Signer, faire un billet.

Payer "cash" — Payer comptant, au comptant, argent comptant.

"Régler le bill" — Payer, acquitter la facture, la note.

"Rencontrer" un paiement — Faire un paiement.

"Settler un account" — Solde, régler un compte.

Shaver les gens — Ecorcher, plumer, saigner les gens.

Sauver de l'argent — Épargner de l'argent, économiser, ménager.

Marbles — billes, fondants.

Mixed candies — Bonbons assortis.

Peanuts — Pistaches.

Peppermint — Pastilles de menthe.

Pop corn — Maïs grillé, Crispettes.

Barley — Orge mondé, orge perlé.

(Bulletin du Parler Français)

NOTES SUR LE FRANÇAIS

Anglicisme. — Location, "expression, maladroite à la langue anglaise et transportée dans une autre langue. Exemple: "prendre une walk", au lieu de faire une marche. "Walk est un anglicisme.

Autre exemple: avoir du "fun". — Fun est un anglicisme.

Barbarisme. Mot étranger à la langue, mal forgé et employé dans cette langue.

On peut dire que tous les anglicismes sont des barbarismes, si employés mal à propos dans le "parler français".

Pour parler le français correctement — ce à quoi nous devrions tenir — c'est la prononciation. Il faut éviter les "barbarismes" et les "anglicismes".

Il y a un mot, une locution française pour exprimer toute chose, tout ce qu'on veut. Pourquoi ne pas s'en servir.

Locution. — façon de parler, manière de parler, expression.

PAS ENCORE SEVRÉS

Dans le monde qui s'intéresse aux affaires publiques, on est actuellement à se demander: Et le gouvernement, quelle sera son attitude vis-à-vis du C.N.R.?

Car il est passablement notoire que M. Mackenzie et Mann, quoique multimillionnaires tous deux, ont l'intention de solliciter du parlement fédéral, à la session prochaine, un nouveau subside ou cadeau de \$25,000,000, à moins que ce ne soit \$50,000,000, comme aide à la construction du C.N.R., qui, sans cela, ne pourra être achevé soit-disant.

S'il en est ainsi, il devient urgent que le gouvernement du Canada s'empare de ce chemin, le prenne sous sa responsabilité à titre de propriété nationale et l'exploite comme utilité publique.

En 1912, Mackenzie et Mann ont sucé \$6,300,000 du trésor public. Ils ont obtenu \$15,000,000 de la même source en 1913.

Depuis qu'ils ont entrepris de se bâtir un grand chemin de fer avec l'argent des autres, ils ont arraché tout près de cent millions de dollars à nos gouvernements et municipalités.

Au commencement, ils étaient pauvres, très pauvres. Ils possèdent maintenant, outre le C.N.R., des tramways à Toronto, à Winnipeg, au Mexique, dans l'Amérique du Sud; ils ont des mines de charbon, des "lignes à bois" ou concessions forestières, des scieries, des "lumber yards", des éleveurs à grains des fondrières, des hôtels avec "bar-rooms", des steamships sur les lacs et les Océans, etc.

L'explication de ce phénomène apparemment inexplicable réside dans le fait qu'on a utilisé d'autres fins une bonne partie de l'argent soutiré au public sous le prétexte de venir en aide à la construction du C.N.R.

Mackenzie et Mann n'ont jamais été appelés à rendre compte au public qui leur a confié ses millions.

La ville de Toronto desire acheter le tramway électrique que M. Mackenzie y possède. Il a fait son prix: \$28,000,000.

D'où lui est venu l'argent qui a servi à la construction de ce tramway?

La patrie canadienne, cette trop bonne mère, cessera-t-elle enfin de nourrir à la légitime millions de Toronto, tous gros et gras à fendre avec l'ongle, tous dodus et repus, mais jamais rassasiés?

Ne serait-il pas grand temps de les sevrer, ces gens-là?

Immigration et Emigration

Espérons que le parlement du Canada discutera bientôt la question de l'émigration et de l'immigration. Le sujet en vaut la peine.

Pendant que notre gouvernement maintient à grands frais des agents dans les principales villes des États-Unis afin d'attirer chez nous des Américains en grand nombre on constate que nos gens émigrent aux États-Unis en plus grand nombre encore.

Durant les douze mois écoulés le 31 mars 1913 un total de 139,009 immigrants sont venus des États-Unis, selon les informations obtenues de l'hon. W. J. Roche, ministre de l'intérieur.

Mais, voilà que, durant l'année expirée le 30 juin 1913, le nombre des émigrants, qui ont passé du Canada aux États-Unis, s'est mon-

té à 143,578.

Notre gouvernement ne ferait-il pas mieux de réduire à zéro, dorénavant toutes les dépenses pour l'immigration, afin d'employer notre argent à combattre efficacement l'émigration qui nous saigne?

Faisons donc de garder nos gens chez nous d'abord.

Du train qu'on y va, "le Canada ne sera plus aux Canadiens", dans quelques années.

Une Reminiscence pour M. Borden

Durant les sessions parlementaires de 1910 et 1911, alors qu'il était chef de l'opposition, l'hon. M. Borden eut mille fois raison d'élever la voix pour appeler l'attention du Parlement sur l'exode,

la sortie humaine, qui se manifestait annuellement du Canada aux États-Unis. Exemple, voici ce qu'il disait en 1911: "It is rather astonishing that in a single year no less than 94,496 persons have left Canada for permanent residence in the United States, and that these figures comprise 44,328 Canadian citizens in addition to 22,832 United citizens and 27,336 aliens, not being residents of Canada."

Il s'étonnait donc que, dans une seule année, pas moins de 94,496 personnes eussent déserté le Canada pour aller résider en permanence aux États-Unis. La chose est étonnante, en effet.

Et il faisait comme suit le dénombrement de ces 94,496 déserteurs: 44,328 sujets nés Canadiens, 22,832 Américains s'en retournant aux États-Unis après

une première immigration au Canada, 27,336 étrangers qui n'ont fait que passer à travers le Canada pour se rendre directement aux États-Unis, après avoir été amorcés par nos agents d'immigration, aux frais et dépens de notre gouvernement.

De 1911 à 1913 inclusivement: deux ans. En ces deux années, le nombre de 94,000, dont M. Borden se lamentait, s'est élevé à 143,000 et va continuer.

Après deux années de pouvoir M. Borden doit être à même de voir de quoi il en dépend. A lui maintenant de remédier au mal.

A tout événement, il n'est pas plus coupable que son prédécesseur sous ce rapport.

S'il y a un blâme à jeter sur quelqu'un, les deux partis politiques le méritent également.

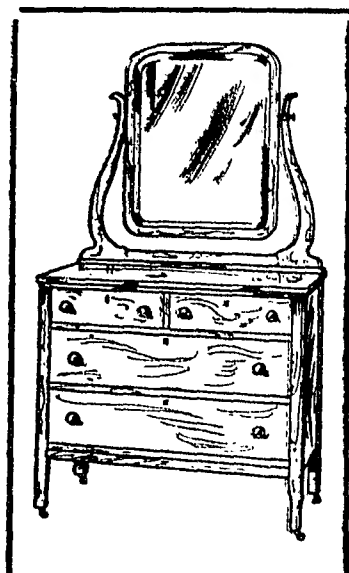
BIBLIOGRAPHIE SOCIALE

Chaque année, des milliers d'Américains vendent leurs terres là-bas pour venir s'établir au Canada alléchés sur la foi des brillantes représentations — souvent fausses représentations — des agents d'immigration et de la littérature d'immigration répandue à profusion dans les villes et les campagnes. Le Canada s'y trouve dépeint comme un espèce de paradis terrestre où tout tombe rôti dans le boc.

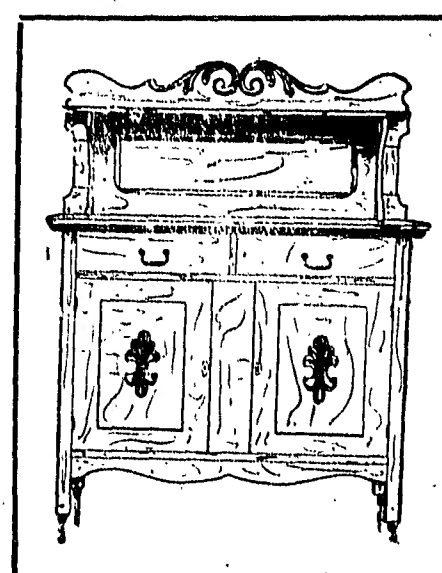
Mais après quelques années de séjour et de culture tentée dans le pays, ces Américains constatent que l'Agriculture est moins payante ici qu'à-bas, et cela par suite du prix élevé des instruments aratoires, du bois de sciage et autres matériaux de construction, de la nourriture des vé-

(suite à la page 6)

Notre grande vente de meubles à l'occasion de l'inventaire bat actuellement son plein

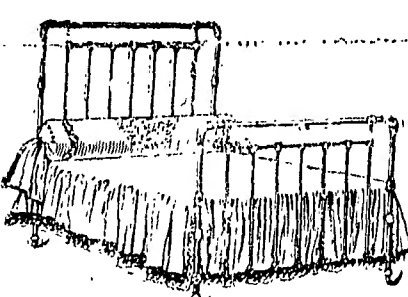


Notre acheteur est revenu depuis peu de l'Est où il a fait d'importants achats de meubles qui nous seront expédiés prochainement. Dans le but de réduire notre assortiment pour faire de la place pour ces nouveaux meubles nous avons décidé de procéder à une grande liquidation.



Tous les meubles actuellement en magasin seront vendus à prix grandement réduits

Lits de fer à partir de \$3.00



Fauteuils et berceuses depuis \$2.00

Lits de cuivre à partir de \$14.00

Tables de salon en chêne massif et en acajou depuis \$2.80

Dressoirs à partir de \$8.00

Buffets de chêne massif

Tous nos meubles pour bureaux ont été grandement réduits.

depuis \$14.00

Sofas depuis \$5.20

Ainsi que ceux de nos meubles de salle à manger.

Notre vaste rayon de tapis et de draperies est à votre disposition Tous les prix ont été réduits.

Dans le but de rendre cette vente plus intéressante nous y avons inclus tous nos articles du rayon des tapis et draperies.

Tapis, Carpets, Paillasons, Linoléums, Toile huilée, etc. Grand choix de mousseline d'art, tapis d'art, etc.

Nous liquiderons également à prix réduits les couvertures, dessus de lit, édredons, draps et taies d'oreillers.

Cette vente se fera au comptant seulement Ne demandez pas de crédit

Faites vos achats le plus tôt possible afin que nous puissions livrer les marchandises des le même jour.

BLOWEY-HENRY Co.

9901-9909 Avenue Jasper

Edmonton

Nouvelles diverses

LA CONVENTION DES "GRAIN GROWERS"

UNE MARINE MARCHANDE PLUTOT QU'UNE MARINE MILITAIRE

Brandon, Man., 13. — La onzième convention annuelle de l'Association des Grain Growers s'est ouverte ici, hier. A la séance du matin ont été présentés les rapports du président et du secrétaire et la question de l'assurance inter-municipale contre les dommages causés par la grêle a été longuement discutée, la loi de la Saskatchewan étant critiquée et divers amendements proposés au projet de loi qui sera présenté à cette session du parlement.

A la réunion du soir, l'échevin G. A. Rigg, de Winnipeg et George Fisher, représentant au Canada la Scottish Wholesale Co. Opérative Co.

L'une des plus importantes résolutions adoptées a été celle qui traitait la dépense de millions pour une marine canadienne. Dans cette résolution, l'Association exprime l'opinion que telle dépense ne devrait pas être faite avant d'avoir été soumise au peuple par voie de référendum, et que l'agent qui sera employé ainsi serait dépensé beaucoup plus avantageusement si on l'affectait à l'établissement d'une marine marchande pour soustraire le peuple canadien aux trusts de la navigation du chemin de fer de la baie d'Hudson, condamne le principe des municipalités d'accorder des exemptions de taxe aux industries et la corruption électorale sans cesse augmentant, demandant que la loi soit amendée pour que les coupables puissent être punis, et demande l'application de la loi contre les trusts.

MORT DE SIR JOSEPH DUBUC

L'ANCIEN JUGE EN CHEF DU MANITOBA EST DECÉDÉ A LOS-ANGELES.

Los Angeles, Calif. 10. — Sir Joseph Dubuc, âgé de soixante-treize ans, ancien juge en chef de la Province du Manitoba est mort ici, après une courte maladie.

Sir Joseph Dubuc est né dans la Province de Québec et était membre du barreau de Montréal. Il fut orateur de la législature provinciale et pendant vingt-un ans il fut vice-chancelier de l'université du Manitoba.

De 1901 à 1909, il fut juge en chef de la Cour Suprême.

Il y a deux ans Sir Joseph Dubuc était fait chevalier par George V.

INTERESSANTE EXPOSITION

On vient d'inaugurer officiellement dans l'édifice de la gare Windsor de Montréal un des embranchements du département des Ressources Naturelles du Pacifique Canadien. La vaste salle où ont été placés des échantillons des richesses de notre pays, tant dans l'Ouest que dans l'Est, est située sur la rue Windsor, au No. 112; M. E. J. Martin en a la direction.

Cet important exhibit constitue un excellent guide pour ceux qui veulent se fixer dans quelque-une des provinces du Canada: les visiteurs y voient des spécimens de nos grains, des fruits, des échantillons de nos bois, les animaux sauvages, les poissons de nos lacs et rivières, etc., en un mot, toute la faune et la flore de notre pays, y sont représentés.

Toutes ces choses intéressantes ont été récemment exhibées à l'exposition des Ressources Naturelles tenue à Chicago en novembre; elles resteront à Montréal jusqu'en 1915, alors qu'elles seront temporairement expédiées à San-Francisco pour l'exposition universelle Panama-Pacifique.

Parmi les modèles qui attirent particulièrement l'attention, il faut mentionner une carte en relief de la magnifique ferme que possède la compagnie à Strathmore, une autre carte du vaste système d'irrigation du C. P. R. situé entre Medicine Hat et Calgary, l'immense étendue de ter-

rains irrigués qui est aujourd'hui pratiquement prête à être concédée aux colons.

Un des exhibits montre les évolutions que subit, de la prairie à la boulangerie, la matière qui entre dans la confection d'un pain.

Parmi les spécimens de minéraux canadiens, on voit du fer, du cuivre, de l'argent, du plomb, de l'or, du zinc, du charbon et différentes catégories de marbre et de pierre calcaire.

On montre de splendides échantillons de blé, d'avoine, d'orge et d'alfalfa; ce dernier végétal est appelé à devenir l'une des principales ressources de l'Alberta.

Le centre de la salle est occupé par les spécimens d'animaux sauvages de l'Ouest et de l'Est, depuis l'ours gris et l'original jusqu'au castor et les renards de différentes couleurs. Les poissons ornent les murs de l'appartement; on a aussi donné une large part aux ressources variées des provinces de Québec, d'Ontario et maritimes.

Un réservoir du gaz naturel fourni aux résidents de Medicine Hat et des échantillons de pétrole de Calgary intéressent encore le visiteur. En un mot, le C. P. R. a érigé là un véritable musée des richesses du Dominion; il contribuera pour beaucoup à faire connaître et apprécier le Canada chez nous et à l'étranger.

LES RESSOURCES NATURELLES

UNE LETTRE COLLECTIVE DES PREMIERS MINISTRES DES PROVINCES DE L'OUEST A M. BORDEN.

LA CESSION DE NOS RESSOURCES NATURELLES

LES PREMIERS MINISTRES DEMANDENT LA TRANSMISSION AUX PROVINCES DES RESSOURCES NATURELLES

Ottawa, 12. — Le premier Ministre Sifton a rendu public, le texte de la lettre envoyée à l'honorable Premier Ministre du Canada, par les premiers ministres des provinces de l'Ouest.

Ces derniers y définissent leur attitude sur la question de la cession des ressources naturelles à ces provinces.

La lettre, qui est signée par trois premiers ministres, indique qu'ils se sont unis, et qu'ils entendent ne pas faire de cette question, une affaire de parti.

Voici le texte de cette lettre :

Edmonton, 22 Décembre, 1913
Cher M. Borden :

"Vous trouverez ci-jointe, une lettre sur la question des terrains, signée par les Premiers Ministres de Saskatchewan, du Manitoba et d'Alberta.

"Espérant considération, je suis,

Tout à vous
(Signé) ARTHUR SIFTON.

TRES HONORABLE R. L. BORDEN
Premier-Ministre,
Ottawa.

Cher Monsieur :

"Après avoir eu avec vous, une entrevue sur l'administration de celle des autres Provinces, à laquelle les provinces, du Manitoba, de Saskatchewan et l'Alberta sont soumise, nous soussignés, nous sommes réunis, et au nom des trois provinces que nous représentons, nous nous proposons de maintenir les négociations réglées entre les provinces et le gouvernement du Canada. Nous demandons donc que les montants fixés soient affectés à compenser pour les terres, déjà aliénées au profit général du Canada, et que toutes les terres demeurant dans les limites des provinces, y inclus leurs ressources, naturelles, soient transportées au gouvernement de ces provinces qui, assumeront la responsabilité de les administrer."

Bien à vous,
(Signé) "WALTER SCOTT,"
"R. P. ROBILIN,"
"A. S. SIFTON."

Nouvelles Régionales

BEAUMONT, ALTA.

(De notre correspondant)

Le 30 décembre, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis, avait lieu l'examen des élèves de l'Ecole Plante, sous la direction de Mlle Nellida Audette.

L'école était artistiquement décorée pour la circonstance. Ici et là on y lisait les inscriptions suivantes : "Happy-new year", 1914,

Welcome, Bienvenue, Vacances, Holidays, etc.

Outre l'examen des matières du programme d'études, les élèves ont aussi rempli avec bon succès le programme suivant :

Chœur des Elèves, "The Maple Leaf Forever."

La première Récompense, M. Norman Lambert.

"The Irish Philosopher"... MM. P. Lambert et W. Letourneau.

Scène enfantine : "Le Boudoir"... MM. Jos. Letourneau, A. Fournier, L. Letourneau, J. Maisonneuve.

"The Quest"... Mlle B. Fournier.

Chant — Les deux sœurs pour rire, Mlle Gracia Préfontaine, Bernadette Fournier.

"The Choice of Trade", MM. Arthur Lambert, A. Fournier, H. Lambert, W. Lambert, L. Letourneau, Nap. Lambert.

Le Noyer et le saule, M. L. Letourneau.

Chant : Motion Song... Mlle B. Fournier, J. Préfontaine, L. Letourneau, A. Lambert.

Scène Comique — "Mlle Martin-Bâton" par Mlle T. Préfontaine, C. Maisonneuve, B. Fournier, M. Vandal, A. Lambert, Louise Letourneau.

"The Crooked Man" M. A. Fournier.

Chœur des Elèves : "O Canada" God save the King,

Après le concert eut lieu la distribution des prix, chaque élève recevant un magnifique volume comme récompense de son travail.

Ensuite vint l'adresse dite par Mlle G. Préfontaine et Norman Lambert, avec grâce. Les vacances dureront jusqu'au 12 janvier.

Nos concitoyens contribuables de l'école Plante remercieront leur institutrice, Mlle Audette, qui a rendu de grands services aux enfants durant cette dernière année scolaire. Elle mérite des félicitations et de chaleureux encouragements pour l'avenir.

DURLINGVILLE (ALTA.)

Récemment, une intéressante soirée, dramatique et musicale, était donnée à Durlingville sous la présidence de M. le Curé de Bonnyville.

On joua deux pièces de théâtre : "La Grâce de Dieu", drame en 3 actes et "L'Éclaircie", comédie en un acte. Les acteurs du drame étaient : Mmes J. W. McLeod et E. Duford et Mlle Dussault, F. Ouirat, Lina et Laddie Michaud, L. Levasseur, L. Seguin et A. et M. Collins.

Les rôles furent remarquablement bien rendus et certes la faveur dont les deux pièces furent jouées fut toute une révélation pour les spectateurs.

Durant les entr'actes il y eut des chants et de la musique et l'on applaudit beaucoup les chanteurs et musiciens : MM. Landry, Erard et McLeod et Mlle Dussault; MM. J. N. Robitaille et Landry déclamaient avec talent.

Les spectateurs se retirèrent enchantés, se promettant bien de ne pas manquer d'assister à la prochaine soirée.

TRIBUNE LIBRE

Nous recevons la lettre suivante : Monsieur le Rédacteur du Courrier de l'Ouest,

Monsieur :

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance le fait suivant : un bureau de placement gratuit ayant été installé par les soins de la ville, je m'y suis rendu le 6 janvier pour demander du travail.

L'employé chargé de ce service m'interrogea en anglais brusquement; ne connaissant pas très bien cette langue j'hésitai tout d'abord puis je voulus lui faire répéter sa question. Pour toute réponse l'employé m'indiqua la porte du doigt en me priant de repasser plus tard.

Sans doute je pourrai repasser à cet hospitalier bureau, mais lorsque je parlerai l'anglais plus couramment; en attendant d'avoir fait des progrès dans la connaissance de l'idiome de Shakespeare je n'ai qu'une chose à faire "serrer d'un cran ma ceinture!"

Ainsi donc, M. le rédacteur, il semblerait que, dans notre bonne ville, ont seules le droit de manger du pain les personnes de langue anglaise!...

Je vous remercie de bien vou-

loir porter ce fait à la connaissance de mes compatriotes ne connaissant pas l'anglais; ils éviteront ainsi l'humiliation de se faire chasser par un employé ignorant et mal élevé lorsqu'ils se présenteront au bureau de placement de la ville pour demander du travail.

Je n'ose pas espérer que ma protestation sera entendue des autorités, municipales, mais, ne vous semble-t-il pas que ce serait faire une œuvre démocratique plus éclairée de faciliter aux étrangers ne parlant pas l'anglais la possibilité de trouver du travail, plutôt que de dépenser des sommes importantes à nourrir des centaines de paresseux que rien n'effraie tant que le travail.

La ville devrait tenir compte que parmi les "réfugiés" entretenus à grands frais au pare de l'exposition, il n'y a pas un seul Français et elle devrait exiger de ses employés qu'ils montrent plus de courtoisie envers nos compatriotes qui cherchent à gagner leur vie.

Veillez agréer, etc.

E. Tisserand
534, Avenue Fraser

LE TRUC DE POLYDORE

Polydore se rendit à Stockholm pour acheter des gants en gros — qu'il se proposait de revendre au détail.

Après avoir arrêté son choix sur un échantillon, il demanda le prix.

— C'est cent vingt-quatre francs le cent, frais de douane compris....

— Je veux un prix sans frais de douane....

— Alors il sera de soixante-qualorze francs.... Mais vous aurez à payer vous-même la douane.

Polydore se donna une claque sur la cuisse, et frappant ensuite sur l'épaule du marchand ahuri :

— Les droits de douane... faut-rien être gourde pour payer ça....

— Comme vous voudrez, dégagez sales droits de douanes?...!

l'honnête marchand. Si... vous faites de la contrebande, c'est à vos risques et périls, mais....

— De la contrebande, clama Polydore. Pour qui me prenez-vous mossieu? Vous croyez donc que je veux faire de la prison.... à votre place?

Le marchand de gants en gros était littéralement estomaqué. Et Polydore continua :

— Vous allez me vendre trois mille paires de gants.... Oui monsieur... trois mille.... Vous m'expédiez en port dû tous les gants de la main droite à Calais (Pas-de-Calais).... et quinze jours après tous les gants de la main gauche à Saint-Dié (Vosges)....

— Oui... oui.... murmurait le marchand qui ne comprenait pas.

— Et que se passera-t-il?... La douane me demandera d'acquiescer les droits, et le chemin de fer le prix du port.... Je refuse, bien entendu.... Alors, le chemin de fer et la douane font vendre la marchandise pour se payer. Ils la font vendre sur place.... aux enchères publiques, comprenez-vous? Et qui donc l'achètera?... Y a-t-il trois mille manchots du bras gauche à Calais? Y a-t-il trois mille manchots du bras droit à Saint-Dié?... Non, n'est-ce pas, car tout Suédois que vous êtes, vous n'oserez pas soutenir devant moi pareille énormité.... Ah! ah! vous commencez à comprendre?... Vous comprenez que je me présente à la vente, que je rachète pour un rien mes gants droits.... pour moins que rien mes gants gauches.... que je les réunis à Paris, que chacun y retrouve en un instant son frère jumeau, et que voici ma marchandise rendue à Paris, le plus honnêtement du monde, sans avoir payé vos ridicules frais de chemin de fer ni vos sales droits de douanes?...!

LEGISLATION ALBERTAINE

(suite de la première page)

par la compagnie à temps pour recevoir le grain de l'année et autres produits de la ferme.

Tout éleveur ainsi construit devra avoir une capacité d'au moins 10,000 boisseaux pour chaque 2,000 acres ensemencés en grain dans l'année précédant sa construction ou son acquisition.

Vingt pour cent des actions souscrites par un actionnaire désirant un éleveur, à un point d'expédition devront être payés avant la construction de l'éleveur, et la balance de quatre-vingts pour cent dans les quatre ans de la date de la souscription.

Un avis du secrétaire de la compagnie sera considéré comme une demande suffisante aux actionnaires du paiement du montant mentionné dans cet avis. Il est décréé cependant, que la compagnie pourra convenir avec un actionnaire d'accepter le paiement des dits quatre-vingts pour cent du montant de stock souscrit par lui ou tout pourcentage de ce montant au moyen d'une charge de un cent extra par boisseau en sus de la charge ordinaire pour la manutention de son grain.

Une réunion des actionnaires supportant chaque éleveur à grain sera tenue annuellement et un bureau d'administration composé de cinq actionnaires dûment qualifiés sera élu pour l'année suivante.

Des délégués seront élus parmi les actionnaires supportant les éleveurs locaux pour assister aux assemblées générales de la compagnie.

A toutes les réunions d'actionnaires, ceux-ci n'auront qu'un seul vote chacun.

Le lieutenant-gouverneur en conseil est autorisé à prêter à la compagnie pour l'aider dans l'acquisition ou la construction d'un éleveur local, une somme ne dépassant pas quatre-vingt-cinq pour cent du coût estimé de cet éleveur. Ces prêts seront remboursables en vingt versements annuels du principal et de l'inté-

rêt au taux de cinq pour cent.

"A la fin de l'année, s'il reste des fonds suffisants après le paiement à la province et celui de tout le passif courant, un dividende ne dépassant pas huit pour cent pourra être déclaré et payé aux actionnaires.

S'il reste encore des fonds après cela, une partie pourra être mise de côté par les directeurs comme fonds de réserve, et la balance sera divisée entre les actionnaires au pro rata selon le montant d'affaires fourni à la compagnie par chacun.

La décision des directeurs, au sujet de cette distribution, sera considérée comme définitive.

On exécute le travail, comme il doit l'être chez

KLINE

Le Bijoutier Français

Coin Jasper et Queens

Licences de mariages émises

CHIQUEZ

le tabac

MAPLE

SUGAR

Toujours exquis et pur

Manufacturé par la

Rock City Tobacco Co.

Québec Montréal



Le Surmenage des Etudes

L'ambition de conquérir les premières places à l'Ecole, au Collège, au Couvent, conduit souvent nos jeunes gens à l'anémie occasionnée par le surmenage. Jeunes filles et jeunes garçons, à l'époque de la croissance, sont déjà prédisposés naturellement à s'affaiblir. La ration alimentaire étant insuffisante pour développer les muscles, les nerfs et les os et en même temps réparer les pertes organiques, il convient donc d'aider la nature, et le médecin prescrit avec succès les toniques dont le

VIN ST-MICHEL

est le type le plus complet. C'est le plus actif des toniques, c'est aussi le plus généreux des reconstituants. Il relève et soutient les forces et remplit efficacement le rôle d'un aliment d'épargne.

Le Vin St-Michel se prend à la dose d'un verre à vin avant les repas et chaque fois que le besson s'en fait sentir.

EN VENTE PARTOUT.

BOIVIN, WILSON & CIE., Limitée, Seuls Agents, 520 Rue St-Paul, Montréal.

EASTERN DRUG CO., Boston, Mass., (Agents pour les Etats-Unis).

COIN FEMININ

CHRONIQUE
SOYONS PRATIQUES

Ceci est écrit surtout à l'adresse de nos sœurs de France dont l'étranger, et en particulier le peuple américain, semble se faire parfois une singulière idée.

Je lisais l'autre jour dans une revue des Etats-Unis une étude sur la femme française dont la partialité, ainsi que la pauvreté de documentation et d'observation, me firent hausser les épaules, sans susciter en moi d'autres sentiments que lassitude et dédain. J'imagine que l'auteur, ayant gagné une bourse de voyage en Europe dans quelque concours de publicité ou d'annonces, s'empressa d'aller enfourer dans le tourbillon du "gay Paris" les dollars qui sourient ironique de la fortune lui avait, un peu trop aisément, fait gagner. Je la vois à Paris, s'efforçant non point d'éduquer et de comprendre l'âme féminine à quoi l'élégance, le plaisir ou la vivacité primesautière offrent un écran piquant ou commode, non un tombeau, mais de battre en une course échevelée à travers les pages d'histoire, vivantes et immortelles, le record des curiosités vues en trois mois. Pour de tels oiseaux de passage, Paris, c'est une ville avec des monuments, de luxueux magasins, Sarah-Bernhardt, le Moulin-Rouge et les salons particuliers de chez Maxim's. C'est une ville gaie, avec des rues gaies, et des gens gaies, dont les joyeuses dispositions vont jusqu'à se faire charger dans une manifestation, avec gaieté. Pour ce qui est des femmes, vues en flots pressés dans les avenues populeuses ou les grands magasins encombrés, ce sont, bien sûr, des poupées agaçantes et trop bien habillées, effigies ambulantes ou noctambules du frivolité et du léger.

C'est ainsi que notre auteur a vu Paris et la femme française. Ne lui en faisons pas un grief: elle était arrivée en France avec des idées toutes faites, et le désir bien établi de s'y amuser pour son argent. Certes il y a les monuments, les musées, les bibliothèques; mais quelques heures de visites à nos trésors artistiques ne sont-elles pas suffisantes pour pouvoir dire au retour: "Le Louvre, je l'ai vu." ? Elle n'a vu la réalité que lieux de plaisir et frivolités bruyantes, parce qu'elle n'était venue que pour voir cela. Combien on l'eût étonnée, si on lui eût fait connaître tant d'œuvres, tant d'écoles, tant d'hôtels, tant d'organismes sociaux où la femme française, avec un enthousiasme, une charité, une ténacité inlassables travaille, lutte et se dévoue! Et quelle révélation pour elle, si quelque cicérone obligeant l'eût introduite dans l'intimité de nos familles, au cœur de nos vieilles provinces, en pleine tradition, en pleine austérité, en pleine grandeur nationales!

Pourtant, il y a dans l'étude de notre américaine un passage où l'observation est plus exacte et les idées exprimées plus justes. Ce passage a trait au rôle de la femme française dans l'épargne et la disposition des ressources familiales. Il est hors de doute que la loi française faisait de nous là-bas "des femmes mineures" et que les survivances surannées du vieux code Justinien firent de l'homme le tuteur légal, l'administrateur-né des biens du ménage. Il en est résulté trop souvent de notre part une désaccoutance, et partant une inexpérience profonde, dans l'art difficile de conduire un budget. Or, les chambres, saisies de nombreuses protestations, ont, il y a quelque temps déjà, accordé à la femme française les garanties de l'absolue disposition et de la libre gestion de son salaire ou de sa fortune. L'on peut craindre, avec l'auteur de l'article, qu'en France où, malgré tout, prévaut volontiers le point de vue sentimental, il n'y ait, au début de l'application de la loi, quelques flottements. Il est bon sans aucun doute qu'une propagande incessante éveille l'attention de nos sœurs vers les nouvelles et graves responsabilités qui leur incombent; il est utile qu'elles se familiarisent avec les éléments simples des méthodes financières capables de les diriger dans l'administration de leurs biens. Il est indispensable surtout qu'elles s'intéressent aux modernes combinaisons qui ont fait de l'épargne non seulement

une source intéressante et rémunératrice de sûrs profits. Les temps ont changé: il ne s'agit plus seulement aujourd'hui de savoir compter; il faut savoir organiser, prévoir, faire oeuvre de construction et de tactique. Conservons dans leur entier les attributs extérieurs qui sont la raison humaine de notre influence, mais aussi, mais surtout: SOYONS PRATIQUES.

MAGALI

LA TOMBE DE SARAH

LA GRANDE TRAGEDIENNE
PREPARE SON MONUMENT
FUNERAIRE

Les gazettes théâtrales de Paris annoncent que la divine Sarah-Bernhardt occupe son loisir estival à ébaucher de ses blanches mains son propre monument funéraire, lequel doit, selon ses vœux, se dresser sur un écuil battu par la vague plaintive, et en face du vaste océan, sur cette grève de Belle-Ile-en-Mer, où l'incomparable tragédienne a tant de fois mêlé sa voix d'or au profond mugissement des flots.

Séculaire romantique, bien digne d'une telle artiste, et dont la "mise en scène" vaut seule un long poème. Le tombeau de Sarah fera pendant de loin, au rocher de Grand-Bé, où dort Châteaubriand, qui savait, lui aussi, noblement se draper dans le manteau tragique; et ces deux grands acteurs se parleront entre eux dans le silence des nuits.

Travailler de ses mains à la tombe qui, un jour, bientôt, demain peut-être, recouvrira vos restes, c'est là, assurément, un exploit peu banal et qu'on n'avait si je ne me trompe, trouvé jusqu'ici qu'à la Trappe (avec la vanité en moins). Il y faut un certain courage et quelque mépris du trépas. Celle qui ose cela se montre bien telle que Rostand l'a célébrée.

Reine de l'attitude et princesse du geste...

N'importe la précaution, pour utile qu'elle puisse être, semble un peu bien hâtive. Sculpter de son vivant son monument funéraire et travailler soi-même à se rendre immortelle, c'est se montrer, en somme, excessivement pressée, et se passe-tout macabre ne serait pas, que je crois, du goût de toutes les femmes. Mme Sarah-Bernhardt aura pensé sans doute qu'elle, si nombreux que fussent ceux qui l'ont admirée, nul ne prendrait soin de sa gloire aussi bien qu'elle le ferait elle-même, et qu'en un temps où tant d'hommes recherchent les suprêmes honneurs de la staturation, il ne reste à une faible femme, si elle veut être sûre, en partant, de revivre dans le galbe de marbre, qu'à sculpter ses propres mains le monument qu'elle ambitionne. Ce n'est pas si mal raisonné....

Avec Mme Sarah-Bernhardt, on est accoutumé d'ailleurs à ces fantaisies mortuaires et à ces funérailles "anthumes" comme aurait dit Alphonse Allais: pour le cas où elle viendrait à défunter en paquebots, en "sleeping" ou en wagon, l'illustre actrice trépassée dans tous ses déplacements un amour de cercueil capitonné de soie, — excellente habitude qu'on prise depuis longtemps les mandarins chinois, et qui évite aux gens l'ennui d'être enterré dans une bière de quatre sous, mais que la fameuse tragédienne n'est encore seule à pratiquer dans notre Europe retardataire.

Aussi bien, aucune femme au monde ne s'est-elle familiarisée avec les images de la mort et l'idée du néant final autant que l'inlassable actrice qui fit l'Aiglon de la Tosca, Marguerite Duval et Jeanne d'Arc. Lorenzaccio et Desdemone. Durant presque un demi-siècle, à peu près tous les soirs, Mme Sarah-Bernhardt, à péri, sur les planches, de toutes les morts connues, subites ou langoureuses, volontaires ou forcées. Avec un magnifique et paisible héroïsme, elle affronta ainsi tous les genres de trépas — soit par la corde, le poison, le poignard, l'arme à feu, — soit par l'étrouffement, l'écrasement, l'étranglement, la noyade, l'incendie, la chute verticale, l'asphyxie, les fortes émotions, les maladies qui ne pardonnent pas. Aucune des différentes méthodes entre lesquelles on a le choix pour abandonner cette planète ne lui est restée étrangère; et l'on voit qu'outre ces performances, qui sont déjà chose peu commune, l'intrépide artiste cherche encore des exercices

préparatoires capables de lui faciliter ou de lui rendre plus agréable le grand pas que tous doivent franchir.

Mais ce jour là, par exemple, si Mme Sarah-Bernhardt ne jouait pas bien son rôle, ce ne serait pas, à coup sûr, faute de l'avoir répété!

L'EXPOSITION
PANAMA-PACIFIQUE

LES PREPARATIFS FAITS PAR L'ETAT DE LA CALIFORNIE SONT GRANDIOSES ET L'AMBIANCE GENEUSE DU GOUVERNEMENT AMERICAIN EN ASSURE LE SUCCES. CE SERA UNE DIGNE INTRODUCTION A LA VIE NOUVELLE SUR LE PACIFIQUE.

Comme on le sait, il se tiendra en 1915, à San Francisco, une exposition universelle des produits de l'art et de l'industrie pour célébrer l'ouverture au commerce de la route nouvelle du canal de Panama. Cette exposition commencera le 20 février 1915, et durera jusqu'au 4 décembre de la même année, soit une durée de neuf mois et demi.

Le 31 janvier 1911, le Congrès des Etats-Unis choisit San Francisco comme étant la place la mieux appropriée pour un tel événement.

Le 14 octobre de la même année en présence de 200.000 personnes, le président des Etats-Unis, l'hon. William Howard Taft, inaugura les premiers travaux de l'exposition en enlevant la première pelle de terre à San Francisco.

Le 2 février 1912, le président des Etats-Unis, lança une proclamation annonçant que l'exposition aurait lieu et invitait les nations du monde à se joindre à l'Amérique pour offrir au monde un spectacle digne d'elles. A l'heure actuelle vingt-neuf nations ont accepté l'invitation des Etats-Unis, et la certitude que d'autres tiendront aussi à honneur de participer à ce grand événement nous assure que la célébration sera digne des Etats-Unis.

La France, la première, accepta l'invitation des Etats-Unis et pour bien affirmer l'intérêt qu'elle prend à l'exposition de 1915, elle envoya à San Francisco, pour choisir et dédier le site qui lui serait alloué, trois de ses citoyens les plus distingués, MM. Albert Tirmann, président, Alfred Savy et Gaston de Pelerin de Lalouche. Les délégués français furent reçus avec enthousiasme non seulement par la colonie française de Californie, mais par la population toute entière. Les autorités militaires et civiles leur firent fête, et c'est avec raison qu'à leur retour ils dirent à leurs compatriotes: "La Californie est une petite France; tous les Américains sont nos amis."

A peine le projet de l'exposition était-il formé que San Francisco et la Californie souscrivaient cent millions de francs, la somme la plus forte qui ait jamais été souscrite au début d'une exposition universelle. Plusieurs millions ont été souscrits par les différents Etats d'Amérique, et tous seront représentés à l'exposition. L'Etat de New York a souscrit 3,500,000 fr., il est le plus généreux de tous les Etats; Massachusetts a souscrit 2,500,000 fr., l'Illinois, 1,500,000 fr., le New-Jersey, 1,000,000 fr., l'Oregon et Washington, ont souscrit chacun 875,000 fr.; la souscription moyenne des Etats est de 865,000 fr. Dans l'espace de deux heures, le 28 avril 1910, San Francisco souscrivait la somme de 20,415,000 fr., comme fonds initial, et cela quatre ans après la grande catastrophe qui détruisit pour plus de 3,000,000,000 de francs, de propriétés.

Voilà l'enthousiasme avec lequel San Francisco commença et poursuit cette entreprise gigantesque.

La direction locale de l'exposition a été confiée à un groupe de directeurs tout-à-fait autorisés de l'industrie, du commerce, des banques, des manufactures, des intérêts professionnels et civiques de la côte ouest de l'Amérique.

Le président de l'Exposition Internationale Panama-Pacifique est Charles Caldwell Moore, président de la Maison Charles C. Moore et Cie, Ingénieurs, Incorporés; il est aussi directeur de plusieurs institutions financières.

Le directeur-en-chef de l'Exposition est le Dr. Frederick J. V. Skiff, qui est aussi directeur du Musée Field de Chicago. Le docteur Skiff est reconnu dans le monde entier comme une autorité en fait d'expositions et sa grande expérience dans cette ligne im-

portante commande l'attention et le respect de tous.

L'emplacement de l'Exposition est admirablement adapté pour l'objet en vue qui est d'avoir une grande célébration maritime. Les terrains choisis comprennent 625 acres dans une section de San Francisco qui forme un amphithéâtre naturel face à la baie de San Francisco et à son entrée dans l'Océan Pacifique, la "Golden Gate" ou "Porte d'Or".

Le terrain de l'Exposition s'étend le long des bords du port sur une longueur de cinq kilomètres et se trouvent entre deux réserves militaires; l'une d'elles a permis l'usage de quelques acres.

Le président des Etats-Unis a invité toutes les puissances du monde à envoyer un détachement de leur flotte pour l'ouverture de l'exposition.

D'après les informations semi-officielles, on pense que plus de 200 vaisseaux de guerre appartenant aux différents nations du monde seront rassemblés devant les terrains de l'Exposition.

Les travaux progressent rapidement; actuellement 4000 ouvriers sont occupés dans les différents chantiers. Ce nombre sera porté certainement à 10.000 avant qu'on ait atteint le point culminant de la construction. Tous les principaux groupes de bâtiments d'exposition qui sont au nombre de quatorze, seront terminés et prêts pour l'installation des objets exposés.

Le bon Parler Français

"Le Bulletin du Parler Français" paraît, le 4 décembre, une charmante causerie ou correspondance qui lui était venue directement de la "double France".

Sans savoir au juste si la reproduction en est permise ou loyale, je ne puis résister au désir d'en prendre le risque dans l'espoir d'un de ces parons qui n'ont refusé si difficilement à bonne intention.

Car, je suis convaincu, que les "habitués" du Courrier de l'Ouest liront ce communiqué avec plaisir et intérêt, si non avec un certain profit.

C'est intitulé: "Les Annonces en France".

LES ANNONCES EN FRANCE

"Je vous ai promis, en quittant le Canada pour le Vieux Continent, de vous communiquer les différences notables entre la rédaction des annonces et des affiches en France et celle de nos annonceurs canadiens-français.

En m'embarquant, à Montréal, je me disais:

— Enfin, voici que je vais prendre un repos bien mérité. J'ai l'œil fatigué de ces assomantes annonces anglaises ou bilingues qui nous offusquent partout.

Nous allons voir comment, en français d'outre-mer, on s'y prend pour dire au public ce qu'on est prêt à lui céder, moyennant finance, bien entendu. Le Français, moi même, sait faire de l'espéranto, même dans le négoce; il sait mêler l'utile à l'agréable. En voyant ces affiches bien rédigées, en termes précis et corrects, comme je vais me rincer l'œil et me distraire du charabia des annonceurs montréalais.

— En descendant à Calais. Un "porter", comme on dit chez nous et en Angleterre, prend ma sacoche. Au bras, retenue par un élastique, il porte une plaque sur laquelle on lit: "Commissionnaire". En traversant la gare on peut lire au-dessus des portes: SALLE D'ATTENTE ("waiting-room" en Canada); CHEF DE GARE (agent); SALLE DES BAGAGES (baggage-room); GUICHET (ticket-office); GRANDE VITESSE (express); PETITE VITESSE (freight); LAMPISTE, etc.

— Assurément, nous ne sommes plus au Canada.

Ce qui acheva de m'en convaincre ce fut l'avertissement donné par le chef du train:

— Voyageurs pour Saint-Omer, Lille, Tournai, Mouscron, Gand, Bruxelles, en voiture... Dans les wagons, beaucoup d'avis donnés au public et tous en quatre langues: français, anglais, flamand et allemand.

Quelle distance entre l'esprit philanthropique et obligeant des compagnies de chemin de fer européennes et le "je m'enfichisme" dégoûtant de la plupart des compagnies canadiennes, qui n'ont d'égards que pour ceux qui comprennent l'idiome anglo-saxon.

Jets, exposés huit mois au moins avant le jour de l'ouverture de l'Exposition.

La division des objets exposés comprend onze départements qui sont: Département A, Beaux-Arts; Département B, Education; Département C, Economie Sociale; Département D, Arts Libéraux; Département E, Manufactures et Industries diverses; Département F, des machines; Département G, Transportation; Département H, Agriculture; Département I, Animaux domestiques; Département K, Horticulture; Département L, Mines et Métallurgie.

Quoique très compréhensive dans sa classification, l'Exposition sera plutôt sélective que générale, l'épreuve à laquelle les articles exposés seront soumis portera plutôt sur leur qualité que sur leur quantité, ce qui, au point de vue de l'éducation, sera de la plus grande valeur pour celui qui cherche à s'instruire. Le nombre des objets exposés sera plus condensé; l'espace occupé sera plus réduit, et ainsi, les forces physiques et mentales du visiteur seront épargnées. Pour qu'une pareille idée soit mise à exécution il est nécessaire de figurer exactement l'espace dont on dispose, et conséquemment il est nécessaire que toutes les applications spéciales exactement l'espace requis dans l'intérêt de la disposition artistique et effective des objets exposés.

On semble préférer "tolérie" à "forblanterie", du moins, si l'on en croit les affiches.

Pour désigner un "bar" ou un "saloon", on marque à la devanture: Estaminet, ou encore: Marchand de vins.

J'ai vu à Lille une jolie annonce de clavographe: la machine "Yorst".

C'est une allusion à la chanson: "Au clair de la lune".

L'ami Pierrot, debout et superbiement, tient dans ses bras un dactylographe "Yorst".

A genoux à côté de lui, près d'une chandelle à peine éteinte, un rond-de-cuir tremble, la larme à l'œil, tandis que la face ronde de la lune, coiffée d'un bonnet de nuit, rit au fond du firmament: Au clair de la lune Mon ami Pierrot Prends-moi la YORST Pour écrire un mot.

Si, à Québec, on voyait à l'affiche: "Fumisterie" et "Fumisterie", on dirait: — Ce doit être quelque bonne blague. Ici, pas du tout. Ceci veut dire, en bon français, ce que nous désignons par "Pousseur" ou "Poseur d'appareils de chauffage", ou par les mots anglais: "Steam-Heater", "steam-fitting".

J'ai failli, l'autre jour, dans une rue de Paris, être stupéfié. Autour d'une tête de cheval très bien pointée, je lus ces deux mots cabalistiques: BOUCHERIE CHEVALEINE

L'Amérique ne nous a pas habitués à tant de franchise. Ceux qui veulent la preuve n'ont qu'à parcourir le livre de Upton Sinclair: "Les empoisonneurs de Chicago".

Et ce qui se fait à Portopolis (Chicago, ainsi appelé à cause de ses immenses abattoirs) se fait bien aussi un peu au Canada; cependant, on a la précaution de garder là-dessus, "de concert, le silence prudent". Nos bouchers n'étiquettent pas sur la saucisse qu'ils nous vendent, si elle est porcine, bovine, chevaline, canine ou féline. Nous faisons comme les "Christian Scientists"; nous avalons les yeux fermés, sans nous demander si c'est du chien crevé dans la rue ou du chat trouvé mort de faim dans quelque gouttière.

L'abbé Etienne BLANCHARD

40 SIECLES DE
CULTURE EN CHINE

La "National Geographic Society" a décerné au professeur Franklin Hiram King, de l'Université de Wisconsin, une médaille d'honneur, pour son histoire monumentale de 4000 ans de culture en Chine. Dans cet ouvrage le professeur King décrit les méthodes qui ont permis aux Chinois de nourrir une population de 500,000,000 d'âmes, sur une superficie moindre que celle des terres en culture aux Etats-Unis.

Le professeur King a été pendant les quatre années qui ont précédé l'année 1914, chef de la division des soins à donner au sol, dans le Bureau des Terres du Département de l'Agriculture et il

a terminé son livre intitulé "Farmers of Forty Centuries", peu de temps seulement avant sa mort.

"Si les Etats-Unis veulent continuer d'exister", affirme le professeur King, cette nation doit travailler à se relever elle-même. Elle doit adopter des méthodes qui lui permettront de conserver les ressources qui rendront possible la durée de son existence.

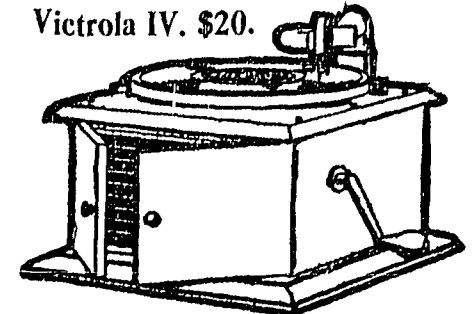
Le professeur King attire l'attention sur le fait que la rivière Mississippi entraîne, annuellement à la mer 225,000 acres de l'humus le plus fertile et que la population des Etats-Unis jette dans la mer, dans les lacs et les rivières, et dans les conduits souterrains, de 5,794,300 à 12,000,000 de livres d'azote, de 1,881,900 à 4,151,000 livres de potasse et de 777,200 à 3,057,600 livres de phosphore par million d'adultes, annuellement.

"Et ce gaspillage", dit le professeur King, "nous croyons que c'est le haut fait de notre civilisation. Dans l'Extrême-Orient, pendant plus de trente siècles ces énormes gaspillages ont été religieusement économisés et aujourd'hui, une population de 400,000,000 d'adultes, renvoie annuellement à ses champs 150,000 tonnes de phosphore, 370,000 tonnes de potasse, 1,158,000 tonnes d'azote, compris dans un volume brut de plus de 182,000,000 tonnes, recueillies de chaque maison, tant dans les villages que dans les villes. On évalue à 500 tonnes par chaque mille cube d'eau, les quantités de phosphore que les fleuves de l'Amérique du Nord charrient à la mer. A ces pertes énormes, la civilisation moderne contribue encore, au moyen de ses égouts hydrauliques."

"Quarante canaux traversant les Etats-Unis de l'Est à l'Ouest et soixante les traversant du nord au sud, n'égalent pas le nombre des milles de longueur de canaux de la Chine, de la Corée et du Japon," dit le professeur King. "Il est probable que ce chiffre ne serait pas exagéré pour la Chine seulement. Une évaluation approximative placerait le nombre de milles de canaux et de digues, dans les rivières de ces pays à au-delà de 200,000 milles. Outre les canaux et les digues, on y voit de nombreux réservoirs, dont la superficie réunie dépasserait 13,900 milles carrés, qui sont utilisés pour contrôler les inondations et qui servent à recueillir les eaux qui entraînent avec elles l'humus pris au loin, sur les pentes des montagnes impropres à la culture et qui sont en dernier ressort, destinées à devenir de riches champs d'alluvions."

"En l'an 220 avant J.-C. Jésus-Christ la ville de Poutai se trouvait située à un tiers de mille de la mer, mais en 1730, elle se trouvait à 47 milles dans l'intérieur des terres et maintenant elle est à 45 milles du rivage de la mer. On devait voir à diriger sur les plaines sablonneuses de la Floride et dans les bandes situées entre cette Floride et le Mississippi, les quantités considérables de matières organiques de cette rivière, de même que celles des autres rivières."

Victrola IV. \$20.



Victor Victrolas

Reproduisent chez vous les voix des plus grands artistes du monde et la musique des meilleurs instrumentistes. Victrolas depuis \$20 en montant. Facilités de paiement si désiré. Démonstrations gratuites à l'un ou l'autre de nos magasins. Records doubles à 90c les 2 sélections. 5000 Records à votre choix.

Le plus grand choix de Records français par les plus grands artistes français, toujours en stock.

Berliner Gram-o-phone Co., LIMITED. MONTREAL.

Tribune Agricole

(Pour le Courrier de l'Ouest)

A PROPOS DU CHEVAL

La manière de traiter les chevaux et de se comporter avec eux exige, de leur conducteur ou cocher, le don intellectuel de l'observation et du jugement; en un mot, une dose suffisante d'attention, réfléchie ou de sens commun.

Une jeune jument trotteuse et de bonne race, attelée aux côtés d'un cheval âgé et de moindre poids, travaillait ainsi sur une ferme depuis deux ans, suant et se faisant du mauvais sang, tirant tout le temps de l'avant sur une demi longueur au moins.

Enfin, assez dernièrement, l'homme qui avait chargé de ce double attelage, eut l'idée de remercier les anciennes brides par des brides sans oeilères.

Tout de suite, la jeune cavale se rendit compte de la situation et se mit à régler son pas sur le pas de son vieux compagnon, sans plus pousser de l'avant.

Débarassé de son bandeau, elle avait pu voir comment ça fonctionnait dans les traits et sembla comprendre ce qu'on voulait d'elle.

Notre homme avait fait preuve de jugement, tandis que sa bête avait démontré qu'elle ne manquait de cervelle non plus.

Voyez à ce que tous vos chevaux aient de l'exercice régulièrement chaque jour, soit sous le harnais soit dans la cour, excepté naturellement dans les gros mauvais temps.

Les stallos libres sont les meilleurs et il devrait y en avoir plusieurs, deux au moins dans chaque écurie. Dans les gros temps de l'hiver, on pourrait fort bien mettre les chevaux dans ces stallos libres afin de leur donner la chance d'y circuler à volonté.

RACE PORCINE.

Un porc ou un abri sec, ainsi qu'une litière sèche, c'est une des conditions essentielles d'une porcherie profitable.

Les feuilles mortes font une bonne litière, mais la paille est bien meilleure.

Quant aux truies portières, ainsi que les jeunes porcs, ne les laissez pas tout l'hiver sur une planche de bois.

Donnez-leur la jouissance d'une cour, où ils iront se récréer au soleil, du côté sud de leur loge.

Renchassez la loge des porcs, afin d'intercepter les courants d'air au-dessus et au-dessous de l'affaire payante que de ne pas le plancher.

Les courants d'air sont mortels pour les porcs, leur causant rhumatismes, pneumonie et autres maladies.

Les porcs, qu'on laisse exposés aux courants d'air, sont sujets à des maux de gorge, à l'esquinancie, etc.

Si vous entendez erier les porcs, c'est qu'ils souffrent du froid, de la faim ou d'autres désagréments fâcheux.

Trouvez-en la cause et faites-la disparaître, afin d'éviter des pertes.

Les porcs contents et satisfaits grognent mais ne crient pas, et ils donnent du profit.

La statistique démontre que le fumier d'un cochon vaut \$12.00 par année, si on l'utilise comme engrais sur la terre. C'est donc affaire payante que de ne pas perdre.

Si vous voulez entretenir vos porcs en bonne santé, entretenez la propreté dans leur demeure.

Il y a moyen de pratiquer l'économie dans la nourriture des porcs; c'est une étude que peut faire le fermier pendant l'hiver. Mais il n'y a aucune économie à laisser les porcs souffrir de la faim. C'est un système très coûteux, au contraire.

LA CONSOMMATION DES OEUFS AU CANADA

Le Ministère de l'Agriculture d'Ottawa s'est livré, pendant quelques mois, à des recherches concernant le commerce des oeufs au Canada.

Le résultat de cette étude ne manque pas d'intérêt par ce temps où les journaux discutent si librement au sujet des oeufs et des autres articles de l'alimentation.

Les Canadiens sont de grands mangeurs d'oeufs; et leur consommation par tête en devient plus grande d'année en année.

Cette accroissement proportion-

nel de la consommation des oeufs ne se fait pas remarquer seulement que dans les villes. Les cultivateurs eux-mêmes s'en privent moins que jamais.

Dans bien des campagnes, il est pratiquement impossible d'avoir de la viande fraîche en certaines saisons, tandis que, par contre, il y a ordinairement abondance d'oeufs. Donc tape sur les oeufs!

Dans les villes, où le prix de la viande monte, monte, monte toujours, la ménagère se venge sur les oeufs malgré que leur prix se maintienne aussi à une hauteur respectable. Mais les oeufs, voyez-vous font une alimentation complète, une nourriture très substantielle, qui s'apprête facilement de diverses façons, sans peine ni grand travail.

Cela fait que la demande des oeufs devient de plus en plus pressante.

Savez-vous que le Canada, ce pays agricole par excellence, importe des millions de douzaines d'oeufs. Il n'en produit pas assez pour sa propre consommation. Il y a une dizaine d'années, nous en vendions de dix à douze millions de douzaines à l'Angleterre, et bien davantage aux Etats-Unis avant 1900.

Aujourd'hui le Canada n'exporte plus qu'une très mince quantité d'oeufs, tandis que ses importations de ce produit ont doublé chaque année depuis quatre ans.

La raison de ce fait réside dans la nature même du pays.

Les provinces maritimes continuent à exporter quelques oeufs. La Colombie en a toujours importé et en importe encore.

Voici des chiffres et statistiques qui pourront vous faire ouvrir les yeux et donner à penser.

Nos recensements décennaux révèlent que la population des poulaillers du Canada était, en 1891, de 12,606,701 volatiles; elle était de plus de 29 millions en 1911.

Production des oeufs en 1891: 64,199,241 douzaines; en 1911: plus de 123 millions de douzaines.

Exportation des oeufs du Canada en 1891: 8 millions de douzaines et un peu plus; en 1911: 92,000 douzaines seulement.

Importation d'oeufs au Canada en 1891: un peu plus d'un demi million de douzaines, c'est-à-dire au juste 602,533 douzaines.

Importation d'oeufs au Canada en 1911, vingt ans après: plus de deux millions de douzaines.

Consommation des oeufs au Canada en 1891: 57 millions de douzaines et plus; en 1911: 125 millions de douzaines et pas mal plus.

Moyenne de la consommation en 1891: 11 douzaines et 4/5 par tête; en 1911: 17 douzaines et 2/3 par tête.

En 1900, le Canada exportait plus de dix millions de douzaines d'oeufs aux Etats-Unis; et il en importait en approchant 800,000 de douzaines, c'est-à-dire moins d'un million.

En 1913, le même pays n'a plus exporté aux Etats-Unis que 126,854 douzaines d'oeufs, tandis qu'il en a importé plus de 13 millions de douzaines.

Quelle pourrait être la cause ou les causes de ces revirements et de ces contrastes?

Il serait important de le savoir au juste.

La Colombie Anglaise tient la tête sur la liste des provinces qui importent des oeufs, avec une importation de 5 millions et demi de douzaines en 1913.

Le Manitoba vient ensuite, son importation étant de 2,661,000 douzaines, aussi en 1913.

L'Alberta vient en troisième lieu, avec une importation de près de deux millions de douzaines.

L'Ontario occupe la quatrième place, ayant importé un million et trois quarts de douzaines en 1913.

Un autre point à retenir, avant de tirer notre conclusion, c'est que les oeufs du Canada ne venant sur le marché que pendant la période de haute production, après l'hiver ils ne sont pas de la première qualité.

Conclusion. — Après cette étude, il est facile d'en venir à une

conclusion pratique. La voici.

Le fermier et l'aviculteur du Canada se trouvent en présence d'une splendide opportunité, s'ils veulent se donner la peine de tenir un bon stock de volailles en leur prodiguant les soins voulus. On dit que tout fermier devrait avoir au moins une centaine de poules.

Le marché aux oeufs sera toujours rémunérateur désormais et ne sera jamais encombré.

Nulle crainte de ce côté-là. Aucune branche de l'Agriculture ne saurait être aussi payante, proportionnellement au capital ou à la dépense qu'elle exige, en même temps que le revenu, les profits du capital investi se font moins attendre.

Autre conclusion. Il est du devoir du gouvernement d'abolir sans délai la taxe d'importation sur les oeufs, attendu que ce tarif soi-disant de protection, sous les circonstances présentes et futures ne peut et ne pourra jamais protéger ni le cultivateur ou producteur ni le consommateur et sa ménagère.

Cette taxe ou tarif, il est vrai, oblige le pauvre consommateur à payer le produit plus cher mais sans rien mettre de plus dans le gousset du producteur.

Le renchérissement factice ou artificiel, dans le cas de la douzaine d'oeufs, n'a d'autre effet tangible que d'énormiser (je me permets ce mot) les profits, déjà assez ronds, du commerçant de gros et du gros entrepreneur. Ce sont eux qui s'adjugent la différence en plus, sans aucun droit ni raison légitime.

Or, le protectionnisme, pour être légitime et utile à la société doit avoir pour but d'encourager de promouvoir la production, et non la spéculation usurière.

A défaut de quoi, la taxe soi-disant de protection est nuisible, dangereuse et pernicieuse.

Injuste et vexatoire alors, elle engendre la misère et le paupérisme.

LE QUE SIGNIFIENT LES DROITS SUR LES PRODUITS ALIMENTERIAIRES. — LE PEUPLE PAIE \$50.000 SUR UNE SEULE CARGAISON.

M. Beddoe, Commissaire canadien du Commerce pour la Nouvelle-Zélande a fait récemment rapport que le Steamer Marana était parti de la Nouvelle-Zélande pour le Canada le 21 novembre dernier avec 17,500 caisses de beurre, 278 veaux et 1,250 moutons abattus. Il ne faudrait pas s'imaginer cependant que cette énorme cargaison va réduire en quoi que ce soit la cherté de la vie au Canada. Avant que les Canadiens puissent en manger une seule bouchée, ils devront payer tribut au Gouvernement, ce qui permettra aux honorables MM. Rogers, Hughes et aux autres Ministres qui gaspillent si joyeusement l'argent et le crédit du Canada de continuer leurs extravagances. Lorsque la cargaison arrivera à Vancouver les consignataires auront à verser aux agents de douane près de \$50.000 avant qu'elle puisse être distribuée au peuple canadien. Voici comment les droits se répartissent.

17,500 caisses de beurre, 60 livres à la boîte, 1,050,000
Droits au Canada 4 cts la livre, \$42,000.
278 veaux abattus pesant en moyenne 60 livres
7,880 livres, droits au Canada 3 cts la livre
1,250 moutons abattus, moyenne 45 livres.
56,250 livres, droits au Canada 3 cts la livre, \$1,687.50
Droit total sur ce produit, \$44,187.90

Et voilà le montant que va prélever le Gouvernement Borden sur le peuple canadien. Dans un pays comme la Grande-Bretagne où les citoyens ne sont pas taxés à la bouchée, le consommateur n'aurait pas un sous de ce montant à payer. Il n'aurait rien non plus à payer aux Etats-Unis où le nouveau Gouvernement vient d'abolir les droits sur la nourriture. Enfin le consommateur canadien aurait gagné \$50,000, sur cette seule cargaison si la politique Laurier était en vigueur au Canada. Qu'en pense le consommateur canadien, qui est obligé de payer plus cher pour ses viandes et ses provisions que les Anglais ou les Américains?

A QUOI SERT LA TAXE ? LA FARINE CANADIENNE EST MEILLEUR MARCHÉ A LONGS DRES QU'A WINNIPEG

Personne n'ignore que la farine canadienne se vend en Angleterre de 50 à 92 cts par baril de moins qu'au Dominion où le blé est cultivé et moulu. Et malgré ce fait

les minotiers canadiens s'opposent violemment à l'abolition des droits de douane sur la farine, sous prétexte que leur commerce serait ruiné. Il semble donc que le consommateur canadien doit se résigner à voir sa farine frappée d'un droit protecteur de 60 cts le baril pour empêcher la concurrence américaine afin que le consommateur britannique puisse se procurer la farine canadienne à meilleur marché que le consommateur canadien lui-même. C'est très gentil pour le consommateur britannique, mais quel avantage en retirons-nous comme Canadien? Cette monstrueuse anomalie porte un journal protectionniste aussi enragé que le "Belleville Intelligencer" de Sir MacKenzie Bowell "qu'il y a là-dessous quelque chose qui cloche". Peut-être que si les droits étaient enlevés, les choses clocheraient moins et les Canadiens obtiendraient leur farine à meilleur marché. A leur réunion annuelle qui s'est tenue dernièrement les minoteries canadiennes ont déclaré l'année la plus prospère qu'elles aient encore eu depuis la saison de 1908-09, qui avait dépassé tous les records. Serait-ce donc trop demander que de les inviter à partager une partie de cette prospérité avec les Canadiens mangeurs de pain qui ne se trouvent pas actuellement dans une situation aussi prospère?

ements, des utensiles de cuisine et de table etc. le tout combiné avec les taux usuraires de l'argent le tarif exorbitant du fret sur chemins de fer, etc., pendant que le grain n'obtient que des prix de famine sur le marché.

La terre canadienne, très fertile, produit abondamment, il est vrai, mais tout est dévoré pour répondre aux exigences du protectionnisme, pour satisfaire l'appétit carnassier de nos "mange-crêques" protégés.

Alors, le colon américain se décourage à bon droit, il s'en retourne aux Etats-Unis, après avoir revendu sa terre à d'autres innocents, nouveau-venus, que les agents d'immigration lui amènent ou que lui-même quelque fois sait attirer dans son piège.

Mais il n'y a pas seulement que les "settlers" américains qui se mettent en procession pour sortir du pays, puisque des milliers de Canadiens s'alignent à leur suite. Les mêmes causes de découragement produisent leur effet sur les uns comme sur les autres.

Si nous pardons, chaque année, tant de bons et utiles citoyens, c'est donc grâce au régime économique, sous lequel l'on nous force de vivre dans ce beau Canada soi-disant protégé.

Tous nos partis politiques en sont à peu près responsables au même titre.

BASCULE SOCIALE (suite de la page 3)

PLUS DE REVOLVERS A WINNIPEG

IL SERAIT INTERDIT A TOUS LES CITOYENS DE PORTER DES ARMES.

Winnipeg, le 12. — Le maire Deacon a décidé de faire tout en son pouvoir pour faire voter une loi ordonnant le désarmement général des citoyens trouvés en possession de revolvers ou autres armes; cette loi interdirait aussi l'entrée de ces armes dans la ville.

Le bureau de contrôle est décidé d'appuyer le maire dans cette campagne.

MANOEUVRES ADROITES D'HUERTA

IL ORDONNE DE S'EMPARER DE TOUS LES CHEVAUX DU MEXIQUE.

Mexico, 10. — Le ministre de l'Intérieur a fait savoir aujourd'hui que le gouvernement avait ordonné de saisir tous les chevaux du Mexique pour priver les rebelles de nouvelles montures et former par cela même un nouveau corps de cavalerie.

Les personnes amies du gouvernement sont remboursées du prix de leurs chevaux, mais les autres ne recevront aucune compensation.

On vient d'apprendre que Francisco Escudero, du district de Sonora membre du cabinet de Carranza, a pris la fuite en emportant 500,000 francs qui lui avaient été remis pour payer les insurgés commandés par le général Pancho Villa. Le général Carranza a nommé à la place Manuel Bonilla.

La grande vente au grand magasin

Lors de l'achèvement de nos nouveaux magasins en février prochain, il sera nécessaire de réorganiser plusieurs rayons; nous recevons prochainement d'énormes envois de marchandises nouvelles pour réapprovisionner ces rayons

La conséquence de cela est que nous devons procéder à une liquidation immédiate de la plus grande partie de notre assortiment actuel. Nous avons reçu des instructions qui nous enjoignent de réduire considérablement les prix des articles mis en vente afin de hâter leur écoulement. Cette vente marquera une date mémorable dans l'histoire commerciale d'Edmonton, nos clients peuvent être assurés que nous ne mettrons pas en vente des articles

reçu spécialement pour cette vente; toutes nos marchandises portent l'estampille de la qualité "Hudson's Bay"; nos prix extraordinairement réduits seront sans rivaux non seulement à Edmonton, mais encore dans tous autres magasins de la province.

Chaque jour nous aurons des expositions spéciales de marchandises dans nos vitrines et nos annonces quotidiennes tiendront nos clients au courant des offres spéciales.

Cette vente qui aura lieu aux Magasins de la Baie d'Hudson durera jusqu'au 17 Janvier

Nous aurons des occasions spéciales pour les derniers jours de notre vente.

Ne manquez pas de venir a nos magasins, vous ne retrouverez jamais des occasions semblables.

The Hudson's Bay Co.

La POLITIQUE FÉDÉRALE

UNE ANNÉE DESASTREUSE
LE GOUVERNEMENT N'A RIEN
FAIT DE CE QU'IL DEVAIT
FAIRE EN 1913

Une revue de l'année qui vient d'expirer doit apporter une satisfaction beaucoup plus vive aux forces libérales qu'à celles du gouvernement Borden. Il serait bien difficile de trouver dans les annales du Canada une année où le gouvernement ait si peu fait pour le bien du Canada et tant contribué à détruire notre réputation au pays et à l'étranger. Il serait impossible de trouver une année où un Gouvernement nouvellement porté au pouvoir ait rejeté avec un tel dédain ses promesses électorales ou ait montré si peu de disposition à préparer des lois nouvelles propres à faire face aux changements de condition.

De tous les faits politiques de l'année un seul était réellement digne d'un homme d'Etat, un seul avait pour but de faire face aux nécessités croissantes du peuple canadien. Nous voulons parler de la politique proposée par Sir Wilfrid Laurier; l'Affranchissement des produits alimentaires et la recherche sérieuse des causes de la cherté de la vie afin de trouver le moyen d'alléger le fardeau du peuple. Devant cette proposition intelligente et hardie, l'esprit d'opportunisme et de temporisation du Gouvernement actuel fait bien piètre figure. Mais après toutes ces tergiversations, après avoir tant de fois répété qu'il est inutile d'enquêter sur la cherté de la vie, le Gouvernement Borden, se voyant incapable de résister à l'irrésistible pression du peuple, cède soudain et nomme une Commission, mais en limitant ses pouvoirs de telle façon que le rapport de cette Commission ne puisse être utile qu'au Gouvernement. Dans cette recule délicate, nous voyons une fois de plus la preuve éclatante que Laurier dirige toujours le pays.

Quelle année désastreuse pour le Gouvernement! Ouverte alors que l'urgence de M. Borden était en pleine floraison, elle se termine avec une urgence fanée et morte, partout discréditée, en Angleterre aussi bien qu'au Canada et dans tout l'Empire. On nous a d'abord annoncé que M. Borden était déterminé à contraindre le Canada au paiement d'une contribution de \$35,000.00 qui devait permettre à l'Empire de passer cette urgence financière. A la fin de l'année, le Canada n'avait encore rien fait pour contribuer à la défense de l'Empire en augmentant ses propres forces. Nous avons vu, aux premiers jours de l'année, le Gouvernement se vanter de la prospérité du pays; or, nous nous trouvons aujourd'hui dans une période de gêne sans précédent; jamais depuis 1896 les sans travail n'ont été aussi nombreux; les revenus baissent et le commerce languit. Nous avons eu cependant deux grandes augmentations: le Gouvernement a haussé les dépenses nationales de \$120,000,000 qu'elles étaient à la dernière année du Gouvernement Laurier à \$250,000,000 et la dette nationale s'est augmentée d'un bon nombre de millions au cours des derniers mois. Tout en proclamant un grand surplus, l'hon. M. White s'est trouvé devant un trésor vidé par les extravagances ministérielles et il a dû se rendre en Angleterre pour emprunter entre 30 et 40 millions de dollars. Il a même présenté des demandes si exagérées sur le marché monétaire de Londres que les financiers ont fini par se révolter, le crédit du Canada y a perdu et le Gouvernement actuel est obligé de payer 1 pour cent de plus pour ses emprunts que ne faisait le gouvernement Libéral.

Le Gouvernement a annoncé qu'il dépenserait \$10,000,000 pour améliorer les chemins, il n'a réussi à faire adopter cette mesure au Parlement parce qu'elle était rédigée de façon artificieuse plutôt que d'être l'intérêt du Gouvernement dans celui des chemins, et qu'elle constituait un attentat aux droits provinciaux. Depuis lors le Gouvernement a eu la mortification de voir ce projet de loi critiqué par les Législatures provinciales et violemment condamné par d'influents organisations comme le Dominion Grange et l'Association des Producteurs de grains de l'Ouest.

Nous avons vu au cours de l'année le Gouvernement forcer le Parlement à accorder à titre de don pur et simple, \$15,000,000 à MacKenzie et Mann malgré une opposition acharnée de la part des libéraux et le Gouvernement a vu cette mesure condamnée partout, aussi bien par ses propres partisans que par les libéraux. Nous avons vu le service civil attaqué, une multitude de fonctionnaires renvoyés pour faire face aux amis du parti. Nous avons vu le gouvernement remettre à des Commissions le soin de résoudre tous les problèmes qu'il aurait dû régler lui-même, tant et si bien que l'hon. M. Foster déclarait dans une réunion publique que les commissions abondaient comme les mûres dans les bois et que ces rapports si coûteux moisissaient sur les rayons où ils étaient empilés.

Pour la première fois cette année nous avons vu la clôture appliquée au Parlement, clôture qui permet au Gouvernement de baillonner l'opposition et d'imposer au pays la législation qui lui plaît — sauf lorsque le Sénat a le courage d'intervenir. Enfin — et ce n'est pas le moindre événement de l'année — le premier Ministre a honteusement oublié toutes les promesses qu'il avait faites avant les élections. Il s'était posé comme le champion des droits provinciaux mais il a eu la mortification de voir l'un de ses principaux soutiens, M. R. B. Bennett, député de Calgary, déclarer que si le premier Ministre ne remettait pas aux provinces de l'Ouest le contrôle de leurs ressources naturelles comme il s'était engagé à le faire, il abandonnerait son siège.

Plusieurs élections partielles ont eu lieu pendant l'année. Toutes se sont terminées d'une façon désastreuse pour le Gouvernement. L'élection MacDonald a été une honte pour le parti conservateur; celui qui en a profité ayant avoué l'emploi de manœuvres corruptrices, et son élection ayant été annulée sans que les partisans du Gouvernement aient osé paraître en cours. En dépit des efforts les plus acharnés, les Conservateurs ont perdu du terrain dans leur grande forteresse de l'Ontario, ils ont perdu Bruce Sud après une violente campagne, et ils ont tout juste réussi par des manœuvres fortement réduites à conserver d'autres sièges comme celui de Middlesex-Est. La seule victoire qu'ils aient remportée, celle de Châteauguay, était due à l'exercice d'une corruption telle qu'avant le dépôt de la contestation ils ont dû faire appel aux services des avocats les plus éminents pour que M. Morris comme M. Morrison à MacDonald jouisse en paix d'au moins une session parlementaire avant que l'élection soit annulée par les tribunaux.

Nous avons vu pendant l'année M. Bourassa mettre complètement à nu l'alliance secrète qui unissait les centralisateurs de l'Ontario aux nationalistes de Québec, pour soutenir la cause de Bourassa, renverser Sir Wilfrid, et en définitive pour empêcher que l'on fasse quoi que ce soit en faveur de l'alliance impériale.

D'autre part, nous avons vu cette année, et surtout les progrès constants des libéraux. Ils ont lutté avec succès pendant la session du Parlement pour les droits du peuple pour les droits des provinces et pour les droits du Canada comme nation autonome dans l'Empire. Nous avons vu une reprise extraordinaire du libéralisme, manifestée dans les réceptions triomphales dont Sir Wilfrid a été l'objet dans toutes les parties de l'Ontario qu'il a visitées, dans les grandes réunions de l'Ouest et des provinces maritimes, dans l'enthousiasme merveilleux par lequel la réunion générale de l'Association de réformateurs de l'Ontario s'est signalée. Enfin nous avons vu, aux derniers jours de l'année 1913, l'étoile libérale continuer son ascension et Sir Wilfrid Laurier, toujours chef du peuple canadien, préparer la voie à une réforme du tarif et à une législation de progrès afin de ramener la prospérité et de réduire les fardeaux qui pèsent si lourdement sur le peuple depuis que les conservateurs sont au pouvoir.

L'AMI DES MONOPOLES

Le rapport que vient de publier le Gouvernement actuel du Travail nous fait clairement voir combien le Gouvernement actuel et notamment M. T. W. Crothers, le "Ministre des Jeux", est favorable à la haute "finance". En mai 1910, le Gouvernement libéral qui voulait mettre un terme à l'exploitation du public par les trusts et les monopoles adopta la "Loi des enquêtes sur les monopoles". Cette loi reçut sa première application le 10 novembre 1910. Les fabricants de chaussures canadiens se plaignaient que leur industrie souffrait vivement des agissements de la "United Shoe Company" du Canada, une succursale de la "American Shoe Company" qui, paraît-il, gérait le développement du commerce et faisait monter le coût de la fabrication à un prix excessif. En somme, on accusait cette compagnie d'exercer le monopole le plus systématique et le plus abusif. Le 25 février 1911, sous l'empire de la nouvelle loi, l'hon. W. L. MacKenzie King qui était alors Ministre du Travail nomma une Commission d'enquête qu'il chargea de reconnaître si ces accusations étaient bien fondées. Toutes sortes d'objections et d'expédients légaux furent soulevés et imaginés par la "United Shoe Machinery Company" mais la Commission réussit néanmoins à établir la validité de la loi et de ses méthodes.

La commission d'enquête comprenait un représentant des fabricants de chaussures, un représentant de la "United Shoe Machinery Co." et elle était présidée par le juge Laurendeau de Montreuil.

Elle étudia toute la question de la façon la plus minutieuse et se rendit compte des conditions qui existaient dans tous les grands centres de l'industrie de la fabrication des chaussures. Entre la date de sa nomination et celle de la présentation de son rapport survint le changement de Gouvernement en 1911.

Le 26 octobre 1912, la commission présenta le rapport suivant: "La United Shoe Machinery Co. du Canada est un monopole qui, en limitant l'emploi des machines louées d'après les conditions mentionnées dans les paragraphes précédents a entravé et entrave beaucoup la concurrence dans la fabrication, la production, la vente et la fourniture des machines à fabriquer les chaussures au Canada."

"Etant donné les circonstances du cas actuel, nous considérons qu'il est nécessaire de prolonger d'une période supplémentaire de six mois le délai de dix mois prescrit dans l'article 23 de la loi des enquêtes sur les monopoles, 10, Edouard VII Chapitre 9 Canada et nous recommandons que ce délai soit accordé."

Un rapport au nom de la minorité fut présenté également par M. W. J. White, C. R., de Montréal qui représentait la "United Shoe Co." sur la Commission d'enquête. Naturellement dans ce rapport M. White émettait l'avis que ses patrons n'exerceraient aucun contrôle illégal.

La loi d'enquête sur les monopoles prescrit que les individus reconnus coupables, par une Commission, d'avoir trempé dans un monopole nuisible aux intérêts publics "sont coupables d'un délit justiciable du jury et passibles d'une amende n'excédant pas \$1,000.00 par jour et les frais" pour chacun des jours qui suivent les premiers dix jours venant après la publication du rapport du Comité d'enquête dans la Gazette du Canada."

Voulant se montrer aussi généreux que possible envers la "United Shoe Co.", la Commission donna que cette période de grâce soit prolongée de six mois, c'est-à-dire que la date à laquelle les opérations devenaient passibles d'une amende à la Compagnie tout le temps voulu pour réorganiser ses affaires afin de supprimer les pratiques monopolisatrices répréhensibles. Or, le rap-

port du sous-ministre du Travail qui porte la date du 15 juillet 1913, après avoir cité les faits précédents, conclut par la déclaration significative suivante: "Le rapport de la Commission ayant été publié dans la Gazette du Canada du 27 octobre 1913, la date à laquelle la Compagnie devait tomber sous l'empire de l'article 23 fut retardée jusqu'au 6 mai 1913. Au moment où nous écrivons ces lignes, le département n'a pas encore entendu dire que les poursuites spécifiées par la Commission aient été intentées contre la Compagnie."

Et rien n'a encore été fait jusqu'ici. D'après la loi Laurier contre les monopoles, la "United Shoe Company" pourrait être passible d'une amende de \$1,000.00 par jour pour ne pas s'être conformée aux instructions du rapport de la Commission d'enquête. Il s'est écoulé 230 jours depuis lors. D'après la loi, la "United Shoe Company" qui a été trouvée coupable de retarder le développement du commerce par des mesures illégales, pourrait être condamnée à \$230,000.00 et aux frais comme récidiviste pour violation de loi. Mais le Gouvernement Borden, qui est l'ami fidèle de tous les monopoles et de toutes les Compagnies, s'est bien gardé de suivre les recommandations de ce rapport.

Voici donc une Compagnie qui est une succursale canadienne d'un puissant monopole américain et à laquelle on permet de poursuivre ses intérêts en violation ouverte avec la loi canadienne. Les milliers de piastres que nous a coûté l'enquête ont été dépensées en pure perte. Nos fabricants de chaussures sont toujours opprimés et tyrannisés par ce Trust américain. Devant ces faits la déclaration que faisait l'autre jour à Smith Falls l'hon. M. Foster, ne nous étonne plus: "Ce que nous en avons de ces commissions qui se promettent sur les grands chemins, Dieu seul le sait. Elles abondent comme les mûres dans les champs de Kazabazua et perdent leur temps à noircir du bon papier qui va moisir sur des rayons."

Il y a rapports et rapports cependant: Quand il s'agit de congédier les libéraux du service civil afin de faire de la place pour les Conservateurs, ces rapports sont suivis à la lettre. Quand il s'agit d'appliquer la loi canadienne pour protéger le peuple canadien contre des monopoles d'importation, ils sont empilés et oubliés.

Les Chambres sont convoquées pour le 15 janvier. L'hon. M. Foster doit encore se mettre en route avant cette date à titre de représentant errant du Gouvernement comme il a fait jusqu'ici. Si M. Borden trouve le moyen de le tenir éloigné, il est peu probable qu'il revienne avant la prorogation du Parlement.

LE GOUVERNEMENT EST OBLIGÉ D'AGIR.

Il est deux choses que le Gouvernement actuel n'aime pas à discuter: c'est la cherté de l'existence et l'élévation des taxes. Sir Wilfrid Laurier et les chefs libéraux affirment et démontrent que ce sont les deux questions publiques les plus intéressantes du jour au Canada, mais les chefs conservateurs feignent de ne rien voir et de ne rien entendre, et prétendent qu'il n'y a pas lieu de s'arrêter à de telles bagatelles. Le peuple ne l'intéresse pas. Qu'importe au Gouvernement conservateur si le peuple a de la peine à vivre?

Lorsque Sir Wilfrid Laurier annonça que la politique libérale était d'abolir les droits de douanes sur les produits alimentaires de réduire les impôts, et d'instituer une enquête minutieuse sur la cherté des vivres, la presse conservatrice, inspirée en haut lieu, essaya de tourner la chose en ridicule et donna à entendre que le Gouvernement, soucieux avant tout de maintenir la stabilité protectionniste, se refusait à entreprendre aucune enquête. L'hon.

M. Crothers suppliait la Providence de nous accorder quelques années de misère pour faire baisser les prix. L'hon. M. Foster déclara que le Canada était encombré de Commission dont le Gouvernement se contentait de classer la plupart des rapports après avoir payé leurs très fortes dépenses. L'hon. M. Rogers ne voulait pas non plus entendre parler de Commission. En somme rien n'était plus loin de la pensée de M. Borden et de ses collègues que d'instituer une Commission d'enquête sur le coût de la vie.

Mais ils s'aperçurent que le public entretenait une opinion différente. Le sentiment général d'approbation que rencontrait la politique libérale les remplit d'épouvante. On vit une fois de plus que Sir Wilfrid Laurier, soit comme chef du Gouvernement de l'opposition était toujours le leader incontesté du peuple canadien. Ainsi le Gouvernement échangea-t-il subitement d'idée et annonça à son de trompe qu'une Commission serait nommée pour faire une enquête sur le coût de la vie.

Mais il s'y est pris de façon si mesquine qu'il est tout probable que la Commission tournera en queue de poisson comme celle dont parlait M. Foster. Sans doute les trois fonctionnaires nommés ont toute la compétence voulue pour les travaux dont ils sont chargés, mais ils sont soumis à de telles restrictions qu'il leur sera difficile de faire une enquête efficace. Il ne semble pas qu'ils aient l'autorité voulue pour faire une véritable enquête. Ils n'ont pas le droit d'exiger des dépositions et leur champ d'action est strictement borné. Tout ce qu'on leur permet de faire c'est de compiler en réunion privée, les renseignements qu'ils possèdent déjà et d'en faire rapport directement au Gouvernement. Plus tard on permettra au public de voir un rapport tronqué que les ciseaux d'un strict censeur auront rendu absolument inutile. Il semble que le but du Gouvernement en nommant cette Commission soit de prouver que le coût de la vie n'est pas trop élevé et que les taxes ne devraient pas être réduites plutôt que d'obtenir des renseignements réels, propres à servir de base à un ensemble de lois efficaces.

Irlandais et Canadiens

FAISONS LA PAIX

(Traduit de la "Northwest Review")

Nous avons tenu à publier pendant quelque temps l'opinion d'hommes en vue, clercs et laïques, sur une question qui agite actuellement l'esprit public, tout particulièrement dans l'Ontario, et qui paraît d'importance vitale pour la grande majorité de nos coreligionnaires. Nous voulons dire la controverse "bilingue" qui, depuis quelque temps, s'est tenue au premier rang des questions d'instruction, dans la province voisine, et qui est entrée toute vive dans les discussions politiques du Manitoba. Le but de la publicité ainsi donnée aux prétentions opposées d'hommes qui se devaient d'étudier sérieusement la question, était manifeste: le pour la plupart de nos lecteurs. Mais il en est quelques-uns qui n'ont pu saisir nos motifs d'en agir ainsi, et qui ont désapprouvé la publication des opinions émises soit par une école soit par l'autre. Et il y a de plus ceux qui, avec tout le raffinement de pieux porte-paroles de médiocrités, n'ont pas hésité à blâmer sévèrement notre conduite et à noircir nos intentions pendant qu'ils abritaient leur "insignifiance" sous un nom d'emprunt. Une telle attitude est fâcheuse, et déraisonnable aussi puisque les conditions d'une unité durable ne se peuvent fixer que si l'on a bien déterminé d'abord les points de conflit et examiné les propositions.

Jusqu'à présent, nous avons pris soin de ne pas intervenir dans la querelle, quelque attention que nous ayons portée aux divers succès de ceux qui s'y trouvaient mêlés. La controverse sur des questions qui engagent l'avenir de la religion, de la nationalité ou de la langue d'une fraction considérable de tout un groupe demande d'être soutenue avec un tact conciliant. Procéder à l'étourdi en pareille matière entraîne les plus graves inconvénients pour le groupe tout entier. Et il apparaît à la plupart d'entre nous que des gens qui ne connaissent rien, à

peu près, du caractère, des aspirations ou de la langue de ceux dont ils sont si désireux d'améliorer la condition sociale, ont étalé une irréflexion considérable et une étrange décision. Leur sincérité évidente est leur seul titre à notre attention.

Il y en a parmi nous qui croient sincèrement que l'usage de la langue anglaise est essentiel à l'unité nationale. D'ordinaire, ils péroreront bruyamment de leur théorie: "un drapeau, une flotte, une langue", comme de la seule sauvegarde de l'Empire britannique. "Centralisation" est leur devise, et la ferveur avec laquelle ils poursuivent leur idéal n'a d'égal que leur dogmatisme ou leur présomption. Ils semblent oublier, cependant, que l'Empire anglais, composé qu'il est d'un agrégat hétérogène de nations dont les idéaux sont aussi divers que les races d'où il descend, repose sur le principe de l'autonomie locale; chaque groupe restant libre de suivre sa propre voie, de la façon qui répond le mieux à ses qualités particulières, et en tenant compte des circonstances et du milieu dans lesquels il se trouve. Tous témoignent fidélité à un seul chef, mais chacun gardant sa vie distincte et indépendante. C'est ce système qui a maintenu l'influence du drapeau anglais sur toute la surface du globe, et provoqué l'envie de nation européenne engagée aussi, mais vainement dans la course à la colonisation. Et c'est ce système qui, de l'avis de nos plus solides penseurs, semble bien devoir amener une parfaite organisation impériale dans l'union plus étroite des puissances britanniques éparses.

Et, pour revenir à la question des langues au Canada, quelques catholiques ont exprimé cette crainte, que l'enseignement de la langue française dans les écoles de ce pays va ralentir l'action de l'Eglise. Ils ont même soutenu que les enfants canadiens-français ne devraient prendre qu'une connaissance rudimentaire de la langue de leurs ancêtres, basant leur prétention sur ces simples motifs que l'anglais leur est nécessaire et que la préservation de leur foi n'a rien à voir avec la question de langue. Ils trouvent ici un aide puissant dans l'"Orange Sentinel", ce civique organe de fanatisme, qui brûle, lui aussi, d'un accès de compassion chaque fois que l'inévitable et, certes, triste sort des catholiques français trouble son rêve sur la souveraineté de la langue anglaise. Et quelques catholiques irlandais ont fait chorus aux clameurs lancées par la "Sentinel".

Durant toute la discussion qui vient de se faire, ces irlandais catholiques de langue anglaise semblent avoir perdu de vue un point important. Et c'est celui-ci: Ne semble-t-il pas raisonnable de supposer que les meilleurs juges des conséquences de la perte de leur langue, ce sont les Canadiens français eux-mêmes? Ils réalisent aussi bien que tout autre groupe l'avantage d'apprendre l'anglais. Ils ont fait de louables efforts pour en prendre connaissance. Et, en fait, il faut admettre que la seule race au Canada qui ait sérieusement essayé dans le passé, de savoir plus d'une langue, c'est la race française. Qu'ils aient obtenu bon succès, beaucoup l'admettront. Des milliers d'entre eux, aujourd'hui, parlent l'anglais couramment et doivent être fort avantageusement situés pour renseigner leurs coreligionnaires sur le danger d'oublier leur langue maternelle. Quelques-uns parmi eux font peut-être des réclamations exagérées pour la langue des ancêtres comme d'autres, souvent, pour l'anglais, mais peut-on voir là un légitime motif de refuser complètement de les entendre?

Comme groupe catholique notre fortune est liée à celle de nos coreligionnaires canadiens-français. Aux Canada, deux millions et demi de catholiques parlent le français, tandis que trois quarts de million reconnaissent l'anglais comme langue maternelle. Les exploits du Canada français pour Dieu et son Eglise composent la plus belle page de notre histoire. Non content de voir au bien spirituel de sa population, le Canada français a fourni des centaines de missionnaires, qui ont quitté leurs foyers pour aller prêcher l'évangile aux parties lointaines et négligées de la vigne du Seigneur. Il a été très fécond en vocations à la prêtrise, ne s'occupe de la langue de ceux qui imploraient assistance spirituelle.

Aux jours sombres de 1837-48, occupant point de la nationalité ou quand d'infects vaisseaux chargés de milliers d'Irlandais et d'Irlandaises, nos ancêtres à nous, persécutés et mourants, rejetaient

leur contenu comme du varech aux rives du St-Laurent, quand les britanniques arbitres de l'Irlande souffrante ostracisaient ses enfants avec cette morgue arrogante qui trop souvent a distingué leur manière, et les abandonnaient aux hasards d'un climat rigoureux, désarmés sur des rives étrangères, nos coreligionnaires canadiens-français ne chicanèrent pas sur la nationalité ou la langue. Avec le zèle et la charité qui caractérisent leur race, ils recurent à bras ouvert ces malheureux, bravaient la contagion et la mort pour adoucir leur détresse, matérielle et morale.

L'un au moins de ces bons vieux missionnaires est encore parmi nous. Le R. P. Dandurand, qui abrita aujourd'hui sous le toit épiscopal de St-Boniface ses quatre-vingt-quatorze printemps, se voyait, en 1844, fixé à Ottawa. Quand le navrant défilé des émigrés d'Irlande, enflés, méprisés et las, s'engagea dans la forêt encroûtée, ce vieux missionnaire, jeune alors, les accueillit avec un "salut" auquel on ne pensa pas de reproduire son accent. De pair avec le R. P. Molloy, il prit soin des "typhiques", visitant l'un après l'autre les tentes dressées au bord de la Chaudière déchaînée et grondante, sur le site actuel de l'Hôtel du Parlement canadien retournant leurs oreillers aux malades tourmentés de la fièvre et rafraîchissant leurs lampes agitées, apportant la consolation aux convalescents et donnant aux mourants les derniers secours, du saint Mère l'Eglise. S'il était possible de rapporter, fut-ce de la manière la plus ordinaire, les sentiments de reconnaissance et de gratitude qui animaient jus qu'au fond de l'âme de l'émigré pour l'extrême dévouement à son égard des missionnaires français de cette période lointaine, il y aurait moins de critique à l'endroit du français. Malheureusement beaucoup d'entre nous, qui n'ont pas eu la faveur d'en boire le pèché sur les genoux de leur mère, ne connaissent rien des traverses et des souffrances de cette époque; mais nous sommes plusieurs qui ne pouvons, et qui ne voudrions, en oublier la douce complainte.

On nous dira que tout ceci n'a rien à faire avec l'enseignement du français aux petits des Canadiens-français. Nous en convenons. Mais la gratitude pour la charité du Canada français et de ses missionnaires à notre endroit devrait porter les Irlandais catholiques à leur prêter au moins une oreille sympathique, même si l'instinct national s'était tellement affaibli en nous, que nous ne puissions comprendre l'attachement naturel et fort qu'ils montrent pour la langue de leurs pères. Leur droit à perpétuer cette langue est indiscutable. Dans les régions bilingues des difficultés peuvent surgir quand à la valeur des méthodes à suivre. Dogmatiser en pareil cas sur "l'unité de l'Empire", sur "la langue commerciale du globe", sur "le bien-être matériel des futures générations canadiennes-françaises", ne servira de rien.

Ce qu'il faut, c'est que nous accordions une attention sympathique aux raisons qu'invoquent nos coreligionnaires français, et qui ne sont que l'expression ou la défense du désir très naturel d'assurer à leurs enfants la participation aux œuvres apostoliques de leurs aînés. Ces exploits accomplis sur les champs de l'apostolat sont racontés au long en leur langue par des écrivains instruits des sentiments du Voyageur à la Robe Noire, cet infatigable missionnaire français, qui, pour la gloire de Dieu et par noble amour du prochain, quitta la propriété de son père, et se consacra à la route à travers les solitudes alors inexplorées de notre Ouest au jourd'hui si progressif. Serons-nous du nombre de ceux qui voudraient les servir de cette joie ou de cette aspiration? Dieu nous en garde. Le droit à leur langue tient à la garantie solennelle qu'on leur en a donnée dans le passé. Ce fut l'une des conditions essentielles de leur acceptation de la domination britannique. Et à nos amis irlandais qui ont été entraînés — par des arguments basés sur de faux principes — à s'allier avec les adversaires de l'enseignement du français aux enfants canadiens-français, nous conseillons volontiers de se rappeler l'histoire du Traité de Limerick et d'en considérer la signification. Il y a deux aspects à toute question de la justice ne se trouve pas toujours du côté de la force numérique. Puisse la nouvelle année ouvrir une ère de paisible discussion qui aboutisse à un arrangement à l'amiable de nos relations.

CHRONIQUE LOCALE

Le R. P. Thérien, de St-Paul (Alta.) est de passage à Edmonton cette semaine.

MM. F. E. Simard et P. Morin, de Montréal, sont arrivés à Edmonton avec l'intention de séjourner pendant quelque temps parmi nous.

MM. Simard et Morin possèdent des intérêts importants à Edmonton et ils se sont déclarés enchantés des progrès réalisés à Edmonton l'an dernier ainsi que des perspectives d'affaires pour cette année.

M. l'abbé Normandeau, missionnaire-colonisateur pour l'Albérta, est de retour d'un voyage au Lac la Biche et dans la région de Grandin. M. Normandeau a été très surpris des progrès notables de la colonisation dans ces régions, il a été de plus favorablement impressionné par l'excellence des terrains encore libres et il est fort probable que c'est vers l'excellente contrée située au Nord-est d'Edmonton que le nouveau missionnaire-colonisateur dirigera la plupart des colons qui viendront de l'est cette année.

M. et Mme Arthur Mercier font part de la naissance de leur deuxième enfant né le 30 décembre 1913. Parrain et Marraine M. René Mercier et Mme Marguerite Boileau. Le nouveau-né a reçu les noms de Joseph Paul, Olivier.

Nous apprenons avec regret le décès de Mlle Albertine Michaud, fille de M. Albert Michaud. Nous offrons nos condoléances aux parents si durement éprouvés.

Un banquet intime offert par le R. P. Lemarchand, O. M. I., réunissait la semaine dernière à la salle paroissiale St-Antoine les membres du chœur de la paroisse. Vingt-deux personnes étaient présentes. Le R. P. Lemarchand, curé, présidait ayant à ses côtés le R. P. Devic, vicaire et M. A. Hassan, organiste. Après que l'on eut fait honneur au menu excellent le R. P. Lemarchand prit la parole pour remercier les chanteurs anglais et français du dévouement dont ils font preuve pour relever l'éclat des cérémonies paroissiales et il leur demanda de continuer avec le même zèle. D'autres discours furent prononcés par le R. P. Devic et par MM. A. Hassan, F. Michelot et F. Crowe.

Un agréable concert fut improvisé après le banquet et ne prit fin que vers minuit, après l'audition de chansons françaises et anglaises qui obtinrent le plus vif succès. Chacun se retira ravi d'une si agréable soirée, non sans avoir remercié le dévoué pasteur de St-Antoine dont la bonté à l'égard des chanteurs se témoigne d'une si agréable façon.

L'hon. G. W. Cross, accompagné de MM. F. Walker et J. K. Cornwall, est de retour d'un voyage à la Rivière La Paix effectué en automobile.

L'hon. M. Cross est revenu enthousiaste de la région du Nord et il prédit qu'avec l'arrivée des chemins de fer le développement de cette riche région agricole étonnera le monde.

M. J. K. Cornwall a été élu président du Club Northern lundi dernier pour assister à la réunion des membres du Club M. Cornwall dut accomplir le trajet d'Athabasca à Edmonton en train spécial.

Les directeurs furent élus : MM. A. Bramley-Moore; Hon. P. E. Lessard; W. A. Dey; T. J. McNamara; J. R. Ferris; A. H. Fesh; J. M. Mould et J. E. Tysoe.

M. l'abbé Baucher, curé de Bonnyville (Alta.), est de passage à Edmonton cette semaine.

Nous apprenons avec regret le décès de Mme Marie Hélène Blais survenu la semaine dernière à l'hôpital de Vegreville. Mme Blais était âgée de 49 ans et demeurait à Renfrew (Alta.). L'enterrement a eu lieu à Edmonton.

MM. G. E. Belliveau et Alph. Belliveau, de Battleford (Sask.), qui étaient à Edmonton depuis quelque temps les hôtes de M. et Mme W. Lachambre, sont repartis cette semaine.

M. le Juge Landry, de Dorchester (N. B.) est arrivé dans notre ville pour y faire un séjour de six semaines; il sera l'hôte de son fils M. Hector Landry, à

M. le Juge Landry est accompagné de son fils M. Alfred Landry.

Le concert donné mardi soir à l'église McDougall par l'Orchestre Symphonique de Calgary a attiré une foule nombreuse et élégante. S. H. Le Lieutenant-Gouverneur le Premier-Ministre Sifton et plusieurs membres du cabinet assistaient à cette soirée. Le programme comprenait plusieurs morceaux de Beethoven, Mendelssohn, Wagner, etc.

Un orchestre de ce genre est en voie d'organisation à Edmonton.

SOIREE MUSICALE

La soirée musicale donnée, au profit de l'hôpital de la Miséricorde, mardi soir, à la salle de l'école séparée a remporté un vif succès; une assemblée de choix a prouvé par ses applaudissements répétés tout l'intérêt que suscitait l'initiative des organisateurs et le talent mis en évidence par les interprètes.

Le programme comportait une opérette en un acte, des soli de violoncelle et plusieurs chants.

Les rôles de l'opérette étaient tenus par Mme A. Lessard; Mlle Coupez et MM. A. Prince et H. Royat; ils furent très applaudis et leur succès fut des plus mérités.

Les soli de violoncelle exécutés par M. Baron furent remarquablement rendus et M. A. Leclair et Mme Geo. Buck qui chantèrent en anglais et en français conquirent tous les suffrages.

Somme toute on doit de vives félicitations à tous ceux à qui nous sommes redevables de cette exquise soirée et l'on ne peut que regretter que l'assistance n'ait pas été plus nombreuse pour encourager une aussi louable tentative.

A L'IMMACULEE CONCEPTION

En dépit de la température un peu froide de dimanche dernier il y avait foule à la soirée bi-mensuelle organisée par les dames de la paroisse de l'Immaculée Conception. La partie de cartes fut très animée et l'on se disputa vivement les superbes prix offerts par le président de la soirée, M. A. Rivet, gérant de l'hôtel Queens.

Les vainqueurs furent : Prix des dames; 1er Mme H. Bourassa; 2me Mlle Godbout; 3me Mlle Dorais; 4me Mlle Dubois.

Prix des hommes : 1er M. Ph. Gauthier; 2me M. A. Kirouac; 3me M. A. Rivet; 4me M. A. Paré.

Le programme musical fut très bien rendu par Mlle Poisson et LaRivière et le Dr. Sabourin.

M. F. X. Boileau prononça une spirituelle allocution fort applaudie et M. A. Rivet remercia l'auditoire en termes bien choisis.

UNE GARE-UNION

On annonce de bonne source que les autorités du G. T. P. et du C. N. R. étudient actuellement la possibilité de construire une gare-union à Edmonton. L'importance du réseau de ces compagnies s'accroissant de jour en jour, il s'en suit que le besoin d'une gare plus vaste se fait sentir de plus en plus impérieux. Si les deux compagnies ne peuvent conclure un arrangement, deux gares indépendantes seraient construites immédiatement. On croit cependant que la solution la plus certaine sera la construction d'une gare-union.

SOIREE REMISE A

UNE DATE ULTERIEURE

On nous prie d'annoncer que la soirée artistique qui devait être donnée le 21 de ce mois par la société "La France Républicaine" a été remise à une date qui sera fixée ultérieurement. Selon toutes les probabilités cette soirée aura lieu durant février.

D'après la loi de redistribution des sièges parlementaires Edmonton sera divisée en deux circonscriptions fédérales ce qui lui donnera deux députés à Ottawa au lieu d'un.

UNE RECEPTION EN L'HONNEUR DE MGR. MATHIEU

AU COLLEGE DES JESUITES

Lundi dernier, à huit heures du soir, une assistance nombreuse et choisie était réunie au Collège des Jésuites pour assister à une réception, donnée en l'honneur de Mgr Mathieu, évêque de Régina par le Cercle d'Edmonton de l'Association de la Jeunesse catholique.

La réunion était présidée par Sa Grandeur Mgr Légal archevêque d'Edmonton, entouré d'un grand nombre de prêtres distingués.

L'éclat de la société de notre ville était présenté et la réception faite à l'éminent évêque de Régina fut une des plus brillantes dont nous ayons été témoins à Edmonton.

M. A. Boileau président du cercle de l'A. C. J. C. souhaita la bienvenue aux deux prélats, remerciant tout particulièrement Mgr. Mathieu de l'honneur qu'il faisait au cercle en acceptant son invitation; puis il présenta en termes très appropriés le R. P. Drummond qui avait bien voulu consenti à relever l'infirmité de la soirée en donnant une conférence en français sur l'"Entente Cordiale".

La conférence du père Drummond faite en français avait pour but de montrer la nécessité pour les deux éléments principaux anglais et français qui composent la population du Canada de s'entendre. Pour qu'il y ait entente, il faut que les deux races, en présence se connaissent, car de l'ignorance naît l'aversion et les malentendus surgissent fatalement. Le conférencier montra comment les deux premiers gouverneurs anglais Murray et Carleton surent apprécier et estimer les Canadiens-français, quels services ceux-ci rendirent à la couronne anglaise; il n'hésita pas à caractériser en termes sévères les premiers venus du nouvel élément anglo-saxon.

Puis il montra avec quel merveilleux sens de l'adaptation, les Canadiens français se plient à toutes coutumes parlementaires et quel parti ils tirent des avantages qui leur étaient offerts; il s'étonna en passant, que les Français de France après plus de 125 ans de tentatives, ne soient pas encore parvenus à s'assimiler le régime parlementaire faisant remarquer que le gouvernement radical actuel ne représente pas la partie saine du peuple français.

Ce travail écrit dans un français impeccable fut suivi de quelques remarques improvisées où le conférencier orienta les lecteurs canadiens français dans le choix de leurs lectures anglaises, leur recommandant les ouvrages de Lauber et de Newman ainsi que l'Encyclopédie catholique publiée récemment aux Etats-Unis.

Deux des plus jeunes élèves, Arthur Lessard et Adrien Veyer ayant joué fort bien un duo de piano, M. Boileau remercia le père Drummond de sa savante conférence où la sûreté de l'érudition historique le disputait à l'originalité saine des aperçus, et il invita Mgr Mathieu à adresser quelques paroles aux auditeurs.

Mgr l'évêque de Régina est un orateur extrêmement attachant et d'une grande modestie, aussi commença-t-il par déclarer que n'étant pas préparé il serait très bref. Fort heureusement pour l'assistance Sa Grandeur se départit quelque peu de cette résolution et le résultat fut qu'il prononça un délicieux discours tout parfumé de souvenirs personnels qui ravit l'auditoire et fut couvert d'applaudissements.

Mgr Mathieu parla avec plus d'ardeur que de coutume, sans doute, parceque le sujet qu'il traitait lui tenait plus au cœur.

Il débuta par une définition de l'unité de langue, mais dans un amour commun de la patrie. L'union morale ne peut s'opérer que par la connaissance et l'estime réciproques; il faut bien avouer que l'on ne nous connaît point et qu'il est de notre devoir de nous faire connaître davantage. Sans être absolument sans reproche nous pouvons bien prétendre que nous avons plus fait pour l'enten-

te cordiale que ceux qui nous entourent. On nous préche d'appréhender l'anglais. Quand j'étais au Séminaire de Québec, il y avait cinq heures de classe par jour, on en consacrait deux à l'anglais.

Quant aux Canadiens-Français habitant les autres provinces, l'embarras n'est pas d'apprendre l'anglais, mais de ne pas oublier le français.

Mgr Mathieu rappela avec fierté que si le drapeau anglais flottait encore en Canada, on le devait aux Canadiens-français, et que les Canadiens-français défendraient toujours le drapeau britannique, parce qu'il y allait de leur intérêt.

Mgr Mathieu élargit le thème de la conférence du R. P. Drummond et "l'illustra" de souvenirs personnels puissamment intéressants.

C'est ainsi que, récemment à Régina, Mgr. Mathieu fut prié de donner une conférence devant un auditoire composé en grande partie de protestants. Sa Grandeur choisit un sujet historique qui par son développement lui permit de rappeler ce fait peu connu: Lors de la Révolution Française les émigrés français reçurent en Angleterre de la part du Roi, des ducs, princesses et autres membres de la noblesse protestante un accueil chaleureux et ces protestants anglais souscrivirent quinze millions de francs pour subvenir au besoin des nobles et du clergé catholiques de France fuyant la guillotine. Après la conférence de Mgr Mathieu nombreux furent ses auditeurs protestants qui vinrent l'assurer qu'ils ignoraient totalement ce fait historique.

Mgr. Mathieu conclut de cela que les Anglais sont en général tolérants et généreux, mais il est bon de ne pas s'en remettre exclusivement à leur grandeur d'âme si les canadiens-français veulent obtenir les droits qui leur sont dus, il faut qu'énergiquement ils les revendiquent. L'Anglais est fier et il se montre respectueux de la liberté d'autrui. Faire preuve de faiblesse vis-à-vis de lui, c'est irrémédiablement se ruiner dans son estime.

Lors des fêtes du Troisième Centenaire de la fondation de Québec Mgr. Mathieu passa tout un jour dans l'intimité de Georges V, alors Prince de Galles et Sa Grandeur eut l'occasion de lui prouver combien grand est l'attachement des Canadiens-français aux institutions britanniques qui garantissent toutes leurs libertés tandis que les canadiens de langue anglaise n'ont rien à perdre à l'annexion aux Etats-Unis.

Georges V se souvenait de cette déclaration de Mgr Mathieu lorsque l'un de ses familiers lui manifestant ses doutes sur l'attachement des Canadiens de Québec à la Couronne, il répondait en riant: "N'ayez aucune crainte, les Canadiens-Français sont mes plus loyaux sujets."

Les paroles de Mgr. Mathieu furent vivement applaudies. M. Boileau invita ensuite Mgr Légal à prendre la parole, mais Mgr. l'Archevêque déclina l'invitation en disant qu'il se réservait pour la réception donnée en son honneur dimanche prochain. Sa Grandeur néanmoins félicita vivement les membres du cercle pour le succès de leur réception.

Une réception toute amicale



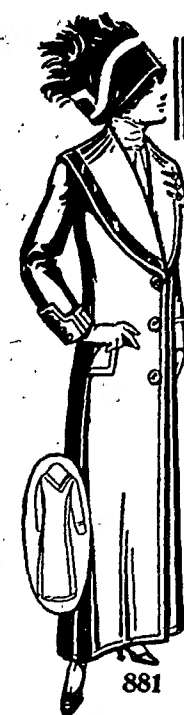
Bois de Construction

D. R. FRASER & CO LIMITED.

Nous vous offrons avec plaisir notre liste de prix pour les bois et les matériaux de construction. Nous avons toujours en entrepôt des Châssis, portes, bois d'intérieur, bardoux, papier, etc. Les matériaux les meilleurs et les moins chers. D. R. FRASER & CO, LTD. 221 Ave. Namaw. Bureaux principaux 1830. Téléphone de la science 2022. EDMONTON, ALTA.

eut lieu après les discours, durant laquelle Mgr Mathieu prit un plaisir évident à évoquer avec ses interlocuteurs les souvenirs du vieux Québec.

Des éruptions volcaniques considérables ont fait des milliers de victimes au Japon. Plusieurs villages ont disparu sous la lave. Un formidable raz-de-marée a complètement changé le rivage sud du Japon. Ce désastre est le plus terrible qui ait jamais atteint le Japon. On manque de détails sur le sinistre et le chiffre des morts ne sera connu que dans quelques jours. On signale que tous les volcans du Pacifique marquent un redoublement d'activité et des éruptions aux Hes Hébrides ont également causé des dégâts considérables.



Bon-Ton

Cet Élégant Manteau Pour Dames Pour \$8.95 Seulement.

Vous trouverez une description complète de ce manteau à la page 8 du nouveau Catalogue Français Bon-Ton pour l'Automne et l'Hiver 1912-1913. C'est un des nombreux modèles illustrés dans ce catalogue de Hautes Nouveautés. Si vous n'avez pas reçu ce Catalogue français gratuit, demandez-le dès maintenant; il vous montrera comment vous habiller mieux avec 25% à 50% d'économie sur les prix du détail.

881 Ce manteau en Cheviot importé à texture diagonale se fait en Noir, Bleu-Marine, Bronze ou Gris Fer. Simple au dos, 52 pouces de long. Le grand col fantaisie au dos avec effet de côté et les grands revers en avant produisent le même effet de côté tout à fait à la mode. Les manches, les poches, les revers et le col sont garnis de tresses de soie et de jolis boutons. La doublure de même étoffe que le manteau couvre bien les épaules et assure un parfait confort. Le fini à l'intérieur comme à l'extérieur est parfait.

Le prix de ce manteau, rendu chez-vous, transport payé, est de \$8.95. Si, sur réception, le manteau ne donne pas entière satisfaction, retournez-le et nous paierons les frais de transport et rembourserons de suite vos \$8.95. LA CIE BON-TON, rue St-Joseph, QUEBEC.

FAITES FAIRE VOS

IMPRESSIONS

Vous obtiendrez toujours satisfaction en donnant vos commandes à notre bureau —

— AU —

COURRIER de L'OUEST

— TELEPHONE 1675 —

Demandez nos prix avant de donner vos commandes ailleurs. --

9334 AVENUE JASPER EST.

BANQUE D'HOCHELAGA

80 BUREAUX ET SUCCURSALES AU CANADA.

Capital autorisé, \$4,000,000. Capital payé \$4,000,000. Capital réservé, \$3,625,000

Escompte les billets de commerce. Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts de \$1 et plus faits au Département d'épargne. Tous dépôts peuvent être retirés à volonté, sans avis. Vend des "Money Orders" et des traites sur les pays étrangers. Emet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires, pour les voyageurs, payables par ses Correspondants dans toutes les parties du monde. Ces Mandats et Lettres de Crédit Circulaires sont émis directement par la succursale d'Edmonton, et peuvent être livrés sur demande sans aucun délai.

BUREAUX: a Edmonton, Alta., Jasper et 3eme rue.

ALEX. LEFORT, Gérant.

Hon. P. E. LESSARD, M.P., Président.

A. BOILEAU, Directeur-Gérant.

The IMPERIAL AGENCIES Ltd.

COURTIERS GENERAUX

PLACEMENTS

IMMEUBLES

ASSURANCES

BUREAUX: 222 JASPER EST

Donnez-nous vos Lots à vendre.